

裁军谈判会议

第四三六次全体会议最后记录

1988年2月2日星期二上午10时

在日内瓦万国宫举行

主席：哈拉尔德·罗泽先生

(德意志民主共和国)

主席：

我宣布裁军谈判会议1988年会议及第436次全体会议现在开始。

我们在休会期间沉痛地获悉伊恩·克羅馬蒂耶大使逝世，我们失去了一位同事和好朋友，他为推动本会议的工作作出了巨大的贡献。他是一位杰出的外交家，为自己的国家卓越尽职。他品格不凡，专业能力和为人正直完美地结合在一起，这使他受到人们的尊重，也赢得了我们的钦佩和敬仰。他既担任过化学武器特设委员会的主席，也担任过本会议的主席。无需我提起，大家也知道，他是如何有效地执行了这些困难的任务。特别是，在他指导化学武器特设委员会工作期间，不同寻常地推动了缔结禁止化学武器公约方面的进展。我谨以本会议及我国代表团的名义向联合王国代表团以及克羅馬蒂耶大使的家属表示深切的慰问。

请各位同我一起默哀一分钟，悼念我们的好朋友伊恩·克羅馬蒂耶。

谢谢大家。现在请委内瑞拉代表泰拉尔达特大使发言。

泰拉尔达特先生（委内瑞拉）：

我谨以21国集团协调员的身份为我们尊敬的同事伊恩·克羅馬蒂耶大使的逝世表示沉痛哀悼，他数年来一直是联合王国出席裁军谈判会议的代表，他的逝世使我们深感惋惜，也是本会议的一个无法弥补的损失。我个人曾两度有幸与克羅馬蒂耶大使共事：第一次是在维也纳，第二次就是在日内瓦的裁军谈判会议。因此，我表达这些感情可以说是双倍真诚的。

克羅馬蒂耶大使一向尊重和重视21国集团，他对本集团成员国的代表十分礼让友好。他在辩论中的发言始终雄辩而充实。他对我们工作的贡献一向是建设性的，并且富有新意。去年以来，他担任化学武器特设委员会的主席，这对推动关于这一问题的谈判起了决定性的作用，因此，他的名字和业绩将载入裁军谈判会议的史册。

21国集团谨通过我向尊敬的联合王国代表团转达真诚的同情和深切的悲痛。我们同伊恩·克羅馬蒂耶的夫人和子女一道分担这一无以弥补的损失造成的痛苦，对于这位尊敬的同事的不幸逝世，我们谨向他们表示深切的慰问。

主席：

感谢委内瑞拉代表的发言。 现在请匈牙利代表梅斯泰大使发言。

梅斯泰先生（匈牙利）：

主席先生，裁军谈判会议1988年会议是在悲痛的气氛中开幕的，我们都在悼念大不列颠及北爱尔兰联合王国出席裁军谈判会议代表团前任团长，我们尊敬的同事伊恩·克罗马蒂耶大使。 我在沉思中回想起裁军谈判会议1987年会议结束时的情景，当时我们得知克罗马蒂耶大使即将离任，我们曾向他表示惜别并祝愿他早日恢复健康。

对于我们这些有幸结识他并同他一道工作的人来说，他突然去世的消息使我们感到很悲痛，对我们是一个沉重的打击。 克罗马蒂耶大使是联合王国出席裁军谈判会议的代表，他是一位正直的外交家，也是一位同事和朋友，他给我们留下了不可磨灭的印象。 克罗马蒂耶大使无论是作为参与裁军谈判会议日常活动的外交家还是作为1986年化学武器特设委员会主席，都以实际行动证明，为了解决任何国际谈判特有的复杂问题，特别是解决有关裁军的谈判中的敏感问题，虽然需要理解其他国家的立场并愿意进行建设性的合作，但这与真诚地为本国的利益及政府服务并无冲突。 克罗马蒂耶大使的所作所为完全体现了这种精神，不仅为我们留下了难忘的记忆，使我们从中深受启发，而且也为化学武器特设委员会及整个裁军谈判会议的活动作出了建设性的贡献。

社会主义国家集团各代表团为克罗马蒂耶大使的不幸逝世向联合王国代表团并通过它向联合王国政府以及克罗马蒂耶大使的家属表示同情和慰问。

主席：

感谢匈牙利代表的发言，现在请意大利代表普列塞大使发言。

普列塞先生（意大利）：

主席先生，我谨以裁军谈判会议西方国家集团的名义作如下发言：

伊恩·克罗马蒂耶大使数年来一直是联合王国出席日内瓦裁军谈判会议的代表，关于他不幸逝世的消息，我们是去年秋天在纽约得知的。

我们这些与他相识并同他一道工作的人都十分钦佩他的才干。因此，他的突然去世使我们深感震惊和痛惜：我们失去了一位真正的朋友，失去了一位智力犀利并具有极大魅力的人，也失去了一位能力极强的大使，他典范地继承了英国外交的最崇高传统。

克罗马蒂耶大使全力献身于裁军事业，他对我们的工作作出了极有意义的贡献。作为化学武器特设委员会主席，他向我们展示了应当如何在微妙而困难的谈判中通过促进宝贵的进展来取得成果。

本会议的西方国家成员为失去这位令人敬重的同事和朋友而感到悲痛。我们将怀念他。同时，我们也意识到，联合王国政府失去了一位老练的外交官和富有献身精神的公务员，我们请联合王国出席裁军谈判会议代表团团长索尔斯比大使向其政府和珍妮·克罗马蒂耶以及他们的子女再次转达我们对他们遭受这一巨大损失的同情。

主席：

感谢意大利代表的发言，现在请中国代表范国祥大使发言。

范国祥先生（中国）：

我代表中国代表团对前联合王国代表伊恩·T·克罗马蒂耶大使的不幸去世深表哀悼。

克罗马蒂耶大使参加国际裁军谈判已有许多年。他工作认真，学识渊博，不仅忠实地代表了自己的国家，而且也赢得了大家的友谊和尊重。特别应当指出的是，他于1986年主持了化学武器特设委员会的工作，表现了卓越的外交才干，推动了公约谈判的进展。

他的不幸逝世，使我们失去了一位令人崇敬的同事和朋友。我们将怀念他。

我愿借此机会，向英国代表团，并通过它向英国政府和克羅馬蒂耶大使的夫人及其亲属表示深切的哀悼。

主席：

感谢中国代表的发言，现在请联合王国代表索尔斯比大使发言。

索尔斯比女士（联合王国）：

请允许我感谢您和各位代表在此悼念伊恩·克羅馬蒂耶博士，特别要感谢您，主席先生，以及尊敬的委内瑞拉代表、匈牙利代表、意大利代表和中国代表表示的敬意和感情。

您令人信服地追述了伊恩·克羅馬蒂耶优秀的个人品质。他被赞誉为一位体现基督教精神的绅士，对此他是当之无愧的。伊恩一心致力于裁军事业，特别是致力于全球禁止化学武器这一目标的实现。他对裁军谈判会议中的谈判作出了巨大的贡献，他曾殷切希望通过这些谈判能够成功地缔结一项公约。这不仅是一种公务上的责任，而且也是他个人的心愿。

我一定会向我国政府和他的家属转达你们的慰问。我知道，珍妮·克羅馬蒂耶和他们的子女——赛林娜、阿兰和戴维——十分感谢伊恩在裁军谈判会议的同事发来了唁电并送来了鲜花。许多朋友和同事都在日内瓦出席了伊恩的追悼仪式，这对珍妮和他们的子女是极大的安慰。我相信，珍妮·克羅馬蒂耶及其全家也会同样感谢诸位今天上午对伊恩表示的悼念。

主席：

感谢索尔斯比大使的发言。下面处理本次全体会议的工作。

我以本会议的名义向法国的皮埃尔·莫雷尔大使表示感谢，他在8月份和休会期间有效而称职地指导了本会议的工作。莫雷尔大使发挥了他那众所周知的外交技巧和个人能力，在主持本会议的过程中体现了法国外交界的最佳传统。

伊朗伊斯兰共和国的卡米亚布大使已于休会期间离任，我谨在此表示惜别之情。同时，请允许我借此机会以本会议的名义热烈欢迎各位新任代表，他们是加拿大的德蒙蒂涅·马尚大使，埃及的埃拉拉比大使，伊朗伊斯兰共和国的纳塞里大使，尼日利亚的阿齐基韦大使，波兰的苏伊卡大使以及联合王国的索尔斯比大使。

我相信，本会议在履行其重要职责的过程中，一定会得到他们的宝贵支持。

现在，请允许我以本会议2月份主席的身份作开幕发言。

本会议今年的活动开始了，就政治而言，全世界发生了显著的变化。虽然军备竞赛尚未制止，核灾难仍在沉重地威胁着各国人民，但近几个月来的重要情况表明，扭转当前局势的实际可能性是存在的。当前确实出现了一个历史性的机会，有可能坚决而一劳永逸地调整国际关系的方向，实现更大的安全和持久的和平。为利用这个机会，必须探索许多途径。显然，在任何情况下，削减和消除作战手段，特别是削减和消除大规模毁灭性武器，仍将具有极其重要的意义。我认为，华盛顿首脑会谈也确认了这一点。

戈尔巴乔夫总书记和里根总统签署的《消除中程和中短程核导弹条约》是在实现全面消除核武库方面人们期待已久的第一个步骤。人们在谈论这一条约的历史意义时，最突出地提到的就是以上这一点以及具有创新和深远意义的核查条款。然而，我认为，在这方面，条约的政治意义、建立信任方面和心理意义也同样值得重视。事实上，现已证明，依靠常识完全可以制约军备竞赛所谓的固有逻辑及其内在动力。

条约表明苏美关系和整个国际局势有了显著的改善，同时也反映出它对上述关系具有积极的影响。条约激励着裁军谈判的一切领域和一切层次的活动，在许多方面都可以作为谋求解决其他问题的楷模。条约在建立信任方面的作用十分明显，因为言论和行动已经统一起来，并规定了可对遵守相互所承担的义务进行核查的条款。

如果说在中导条约方面能够在较短的时期内解决那些极为复杂的政治和技术问题，那么，只要有必要的决心，为什么不能想象政治活动和裁军的其他领域也可取得同样的成就，为什么不能想象也可将其推广到两国关系以外的其他事项中？

人们越来越意识到需要形成一种共同的安全构想，为此采取真正的联合行动。鉴于核时代和空间时代的挑战，从实际出发权衡政治利益的情况正在增多，而从意识形态冲突的角度权衡政治利益的情况则正在减少。虽然这一趋势可能还会遇到各种障碍，但必将取得最后胜利，从而稳定的和平将取代徘徊于核战争边缘的状况。

全世界人民在为条约的成功而欢欣鼓舞的同时也在期待着条约能够得到迅速的批准，不希望其他领域的军事集结使之受到破坏；全世界人民希望这一条约能够有力地推动整个裁军进程。

第四十二届联大通过的决议和华盛顿首脑会议发表的苏美联合声明确定了下一步应实现的目标。这些目标除其他外包括：苏联和美国的进攻性战略武器削减50%并遵守1972年签署的反弹道导弹条约；彻底取消和禁止一切化学武器；停止核武器试验；采取有效措施防止外层空间的军备竞赛；根据欧安会精神采取裁军和建立信任措施。

鉴于这些新情况并考虑到即将召开的第三届裁军特别联大，更加迫切要求采取多边裁军步骤。在这方面，人们经常提出一个问题，这就是裁军谈判会议的真正作用是什么。这突出地说明应把一项经常提到的原则转变为现实，这一原则就是双边努力和多边努力应当同时并举，相辅相成。

通过裁军实现国际安全是一个全球性的问题。这个问题关系到各国人民和各个国家的利益，要求它们积极参与。几天前6国倡议签署国在斯德哥尔摩会议上通过的宣言应该被视为这方面的一个令人信服的榜样。

中程核力量协定得以形成，这与不少国家的努力是分不开的。其中一些国家，包括我国，为此作出了十分直接的贡献，在这项条约的执行方面承担了具体的国际义务。事实上，确实需要广泛的承诺，特别是在有些问题的性质决定其无法通过双边方式得到成功解决的情形下。

情况的发展从客观上要求裁军进程进一步民主化，并要求本会议更为有效地开展工作。因此，我们必须加倍努力以达成谅解和妥协。我认为，所有核武器国家都会担任以下特殊责任：随时准备以建设性的态度参加多边努力，实现军备限制和裁军并大力促成切实成果。

目前已出现了较为有利的条件，对于裁军谈判会议是一种鼓励，激励它取得应有的具体成果。就成果而言，我首先想到的是关于全面禁止化学武器的谈判。化学武器特设委员会在厄克于斯大使的干练指导下已取得了显著的进展。目前应当有可能在较短的时间内根据已就根本问题达成的协议为公约拟出更多的案文，并拟订进一步的细节。

第四十二届联大通过的有关决议还反映出引人注目的协商一致意见，加速起草工作是与这一意见完全相符的。该决议要求我们加紧工作，“以便尽早完成公约的最后制定工作”。

鉴于苏联和美国关于削减核军备的谈判所取得的进展，本会议完全应当全面就核军备限制和裁军加紧工作。

必须以新的姿态开始工作，使本会议关于全面禁止核武器试验的工作取得进展。同时，必须尽力保证二级数据交换实验能够顺利进行。

我们迄今为止在防止外层空间军备竞赛委员会内进行的讨论有助于了解共同点，以便就制订具体的措施达成协议。应当尽快重新设立这个委员会。

鉴于第三届裁军特别联大正在筹备中，我想特别提醒大家注意综合裁军方案和本会议特别报告的拟订工作以及通过组织措施等加强本会议有效性的问题。

让我们共同努力，保证本会议迅速开展实质性工作，取得显著进展，以此向第三届裁军特别联大汇报。

以上是我的开幕发言。

联合国秘书长佩雷斯·德奎利亚尔先生向本会议发来了贺电。现在请他的个人代表兼本会议秘书长科玛蒂纳大使宣读这份贺电。

科玛蒂纳先生（会议秘书长兼联合国秘书长个人代表）：

以下我宣读联合国秘书长致裁军谈判会议本届会议的贺电。

“今年，你们举行会议的政治环境从各种努力来看都比较有利，这种环境在不久前还没有这样有利。各国间关系的基调有了显著的改善。就许多似乎难以解决的国际政治问题而言，有迹象表明各种意见和利益正在日益接近。就裁军而言，这种态度方面质的变化表现为认识到增加军备并不能增加安全。就整个裁军问题而言，已形成了一个基本原则，这就是可以通过适当的辅助措施在逐步降低的军备水平上寻求和确保安全。目前，这一点已开始成为一种完全可行的主张。

“毫无疑问，去年向前迈出的最有意义的一步就是苏联和美国就消除中程和中短程核导弹缔结的协定。核时代开始至今已有43年了，这是第一项通过谈判制订的实际削减核军备的措施，该协定本身具有历史意义。如此重大的建设性发展当然应当归功于两个签署国的远见和魄力。然而，国际社会长期以来的关注也产生了影响，这种关注是通过联合国明确表达出来的。我真诚地希望当前关于削减战略军备的谈判能够迅速成为世界舆论所期待的成果，为所有核武器国家的合作打开局面。

“如何规划未来的正确道路，这需要慎重地分析国际状况的变化以及此种变化持续和扩大的可能性。首先要尽力巩固和促进各种观点相互接近，这种状况目前正在开始出现。只要有可能达成协议，就必须加以鼓励并使之具体化；只要能够加强信心和信任，就需要加以扶植。

“第三届专门讨论裁军问题的联大特别会议即将召开，这将是一个宝贵的机会，通过切实的进展进一步集中注意新出现的变化。裁军牵涉到许

多多边问题，是和平、安全与发展这些大问题中不可分割的一部分。因此，强烈需要继续从多边入手来实现这个目标，通过特别联大，所有国家都可以参加持久的对话和谈判，以便通过旨在裁军的实际措施，本着务实的精神发挥多边行动的各种可能性。

“在这方面，需要加强裁军谈判会议的作用。裁军谈判会议的议程涵盖了所有重大问题，裁军谈判会议在多边裁军领域负有独特的责任。并且，即便裁军对话在其他地方处于僵持状态，也可以在裁军谈判会议中就重大问题交换意见并探索进行谈判的可能性。因此，裁军谈判会议已经证实了自身的价值，而鉴于我在前面已提到的变化，裁军谈判会议也得到了新的动力和机会。

“目前，禁止化学武器的前景比以往任何时候都好。国际社会当然希望关于这一重大措施的进展能够尽量得到加速，以便尽早缔结一项公约。

“联合国认为早日就全面禁止核试验条约达成协议极其重要。已有迹象表明正在接近这一共同目标。需要从多边着手处理这一问题，最终形成一项得到普遍支持的条约，这一点仍然是很明显的。

“防止外层空间军备竞赛也依然是国际社会十分关注的问题。我呼吁大家探索所有可能途径，全面处理这个问题。

“我再次强调，裁军谈判会议必须完成关于综合裁军方案的谈判，这样就可以将结果提交专门讨论裁军问题的联合国大会第三届特别会议。

“我全力支持你们，并且预祝你们在今后一年中进行的努力取得成功。目前已在开始重新研究全球性的重大问题，因此，今年将是出成果的一年。”

以上是秘书长致本会议的贺电。

主 席：

感谢联合国秘书长个人代表的发言。请他向佩雷斯·德奎利亚尔先生转达我们对他发来贺电的谢意，并感谢他对本会议工作所表示的关注。

我想提一下，秘书长给我们发来了一封信，转交第四十二届联大通过的关于裁军的决议和决定。秘书长的这一来文今天已作为 CD/793 号文件分发。

据我所知，捷克斯洛伐克外交部长阁下现在已到达万国宫，因此，我建议暂时休会，由我前往迎接并邀请他来参加我们的会议。

上午 10 时 50 分会议暂停，并于上午 10:55 继续举行

主席：

裁军谈判会议第 436 次全体会议继续举行。

我荣幸地以本会议的名义热烈欢迎捷克斯洛伐克外交部长阁下赫努佩克先生前来致词。这是外交部长先生第三次出席本会议，这说明他十分关心我们就涉及裁军的重大问题所作的工作。我借此机会愉快地强调我国和捷克斯洛伐克之间的兄弟关系，其中体现了在裁军事业中的密切合作，其明证就是我们两国就缔结和执行中导协定提出的联合倡议以及就在中欧建立无核武器区和无化学武器区提出的联合倡议。我祝愿赫努佩克部长访问日内瓦取得圆满成功，并且相信，各位成员都会以极大的兴趣听取他的发言。

登记今天发言的有墨西哥代表、捷克斯洛伐克代表、瑞典代表、苏维埃社会主义共和国联盟代表以及美利坚合众国代表。化学武器特设委员会主席今天还要介绍该委员会的报告，这份报告将作为 CD/795 号文件分发。

现在请 1988 年会议的第一位发言者，墨西哥代表加西亚·罗夫莱斯大使发言。

加西亚·罗夫莱斯先生（墨西哥）：

经过将近半年的休会，这个唯一的多边裁军会议今天恢复工作，开始举行它的第十届会议——我们应当记得，1978年，联合国大会在专门讨论裁军问题的第一届特别会议上设立了这个裁军谈判会议。

毫无疑问，就裁军而言，双边和多边两级有着密切的联系。因此，我认为有理由希望 1988 年的工作将会卓有成效，如同美国和苏联通过各自的工作终于在 1987 年 12 月签署了条约那样。

我国代表团向你表示祝贺，我们十分满意在当前很有可能取得积极成果的时候由你来指导我们的工作，你对裁军谈判会议的工作一向表现出极为严肃的态度。

今天，大家都在悼念伊恩·克罗马蒂耶大使，他确实值得我们悼念，我国代表团也和大家一样怀念他，他多年来十分胜任地在这个多边谈判讲坛中代表了自己的国家。同样，我们也象大家一样在这里欢迎——或欢送——一些同事，新来的同事将使本会议的队伍不断壮大，离任的同事将在各自国家的外交界担任新的工作。我们尤其要向尊敬的捷克斯洛伐克外交部长赫努佩克先生表示热烈欢迎，今天上午，他将在本会议致词。最后，我们还要向你的前任，尊敬的法国代表皮埃尔·莫雷尔先生表示祝贺，并向本会议秘书长兼联合国秘书长个人代表科马蒂纳大使以及副秘书长巴拉萨德圭大使表示祝贺。

今天，我们开始举行裁军谈判会议 1988 年会议，同往常一样，这次会议是在联合国大会年度会议——这次是第四十二届会议——之后召开的。这个组织充分代表了国际社会，第四十二届大会期间通过的 63 份草案中有 23 份涉及核裁军的不同方面。正如第一委员会报告员在报告中所指出的，“充分表明了核武器所造成的问题的重要性”。

我今天发言的第一部分将集中分析一份决议，我认为这份决议是联大根据上述草案通过的各项决议中最重要。这份决议的编号是 42/26A，题目是“禁止一切核试爆”，众所周知，这个议题在裁军谈判会议的议程中占第一位。在发言的第二部分我将谈到斯德哥尔摩宣言，这是六国领导人——包括墨西哥总统——1月21日在瑞典首都通过的，这些领导人将近四年前就拟定了第一份宣言，以此宣传和平和裁军。

我提到的第 42/26A 号决议是去年 11 月 30 日以 137 票赞成的引人注目的多数通过的，比 1986 年第四十一届联大类似草案获得的赞成票多 2 票。该决议

首先忆及，彻底停止核武器试验是“联合国在裁军领域的一个基本目标，并且联合国一再将实现这项目标定为最高优先事项”，而大会审议这项问题已超过30年，并通过了50多项决议，接着，该决议强调，大会曾于8个不同场合最强烈谴责这些试验，并且，自1974年以来就表示深信，核武器试验的继续“将会加剧军备竞赛，从而增加核战争的危险”。

作了上述回顾之后，又在接下来的序言段落中提到了一系列有关事实，包括作为1963年部分禁试条约保存国的核武器国家所作的各种宣告和承诺，联大在该决议的执行部分首先重申，“再次表示严重关切在违背绝大多数会员国愿望的情况下，核武器试验有增无已”，随后又有3个类似的段落，接下来的第5段和第6段就是决议的核心部分。

联大在第5段中呼吁裁军谈判会议的所有成员国，尤其是部分禁试条约和不扩散条约的三个保证国，“推动该会议1988年会议开始时成立一个特设委员会，以便就一项彻底停止核试爆的条约举行多边谈判”。

我还提到另外一段，这就是第6段，联大在这一段中建议这个应当设立的特设委员会成立两个工作组，分别处理下列相互关联的问题：第一工作组——条约的内容和范围，第二工作组——遵守和核查。这就表明，这个问题的任何一个方面都不能忽视。

墨西哥代表团采取的行动特别符合联大在该决议中提出的要求。应当提一下，我们在去年7月份同印度尼西亚、肯尼亚、秘鲁、斯里兰卡、瑞典、委内瑞拉和南斯拉夫代表团一道向联大提交了一份职权范围草案，该草案已作为CD/772号文件分发，其中的3个主要段落如下：

“裁军谈判会议决定就其议程项目1设立一个特设委员会，以便进行一项全面禁止核试验条约的多边谈判。

“该特设委员会将设立两个工作组，分别处理下列相互关联的问题：

- (a) 第一工作组——条约的内容和范围；
- (b) 第二工作组——遵守和核查。

“特设委员会根据其职权范围，将考虑到所有现有的建议和未来的倡议。此外，它还要利用多年来在各个多边谈判机构及三边谈判中审议全面禁试问题所积累的知识和经验。特设委员会还要考虑到审议关于检测和识别地震事件的国际合作措施特设科学专家小组的工作。”

这一职权范围草案目前仍然充分有效，因为从来没有出现过将其撤回的想法，它忠实地反映了联大在我刚才提到的决议中提出的要求。

本会议如果通过这份职权范围草案，就可以设立一个特设委员会，“以便就一项彻底停止核试爆的条约进行多边谈判”。正如去年10月我在联大第一委员会的发言中所说的，“以便”这一措词可以作各种不同的解释。我国代表团认为，这是必须立即实现的目标，但对于另一些代表团来说，例如对于美国代表团来说，从其多次表明立场来看，这就是一个长期的目标。因此，如果通过这一职权范围草案，墨西哥代表团可以作一声明，将其对这一措词的理解记录在案。美国代表团或其他任何代表团也可以说明对这一措词的理解，这样，在本会议任何一个成员国的代表团都不需要放弃自己立场的情形下就能一致通过。

下面是我今天发言的第二部分，正如我在前面已经说过的，我在这一部分中将主要介绍今年1月21日在斯德哥尔摩通过的宣言的内容，共同提出这份宣言的是：阿根廷总统劳尔·阿方辛，墨西哥总统米格尔·德拉马德里，希腊总理安德烈亚斯·帕潘德里欧，印度总理拉吉夫·甘地，瑞典总理英瓦尔·卡尔松以及坦桑尼亚前总统朱利叶斯·尼雷尔。

这次是这几位领导人第三次会晤，第一次会晤是1985年1月在印度首都举行的，第二次会晤是1986年8月在墨西哥的伊克斯塔巴举行的。

宣言首先简要叙述了核武器的出现造成的局面以及寻找途径尽快消除核武器的紧迫性，并且指出：

“在过去几十年期间，有少数几个国家获得了不仅会相互毁灭、而且也会使所有其他各国遭到毁灭的能力。它们的战争机器可能使人类文明和地球上的一切生命毁于一旦。

“任何国家均没有权利动用此种战争工具，而且，凡是与此有关的道义上错误的行为也应通过具有约束力的国际协定由国际法加以明确禁止。

“所有各国均有责任坚持在国际关系中运用法律规则。尊重法律规则的基本原则是创建公正而稳定的世界秩序，使裁军成为可能的一个根本前提。

“目前，这些原则正在遭到践踏，国际争端越来越多地使用武力解决。‘强权即公理’这种危险的错觉是我们这个世界最可怕的特征之一，尤其是在核时代更是如此。

“防止最终发生灾难的关键决策须由拥有核武器的国家作出。它们有责任实现消除一切核武器的目标。

“但是，我们这些非核武器国家在消除这些可怕的武器方面具有合法利益。我们要求这样做。我们这样做不仅是为了我们自己，也是为了未来子孙万代。决不能让这种能够不分国界散布死亡和毁灭的武器系统的命运操在少数几个国家手中。”

宣言接着又提到美国和苏联商定的消除中程核导弹的条约以及关于两个超级大国随后就削减50%的战略武库的原则。与此有关的内容如下：

“三年多前发起六国倡议时，裁军前景看来很暗淡。几乎所有谈判均处于停滞不前的状况。自那时以来，我们一直欢迎苏美两国恢复对话。12月8日在华盛顿签署的中程核力量条约可以看作是历史性的第一步。这说明，只要有政治意愿，一切障碍都可以消除，其中包括长期以来表面上一直是主要障碍的核查问题。的确，条约有关核查的规定为未来的协定提供了很好的指导原则。不过，还有更多的工作有待去做。军备竞赛尚未停止，更不用说将其扭转。目前仍在制造和试验新的核武器。中程核力量条约只会削减核武器总数的百分之几。然而，这项条约有力地证明，扭转军备竞赛是可能的。现在必须不遗余力以求达成具有更加深远意义的核裁军协定。

“……

“战略核武器对全世界构成一种致命威胁，它们是目前过多的核武器摧毁能力的核心。我们坚信，此种武器必须在我们目击甚至连失误都可能引起的灾难发生之前予以彻底消除。

“每个超级大国的战略武库各削减50%的议定原则必须遵守。我们敦促美国和苏联领导人在1988年上半年签订一项有关此种削减的条约。此项条约将是实现最终消除一切核武器的决定性步骤。”

关于全面核禁试的内容应当视为迄今为止最明确最有说服力的宣言，因为其中指出：

“削减现有核武库的协定必须辅以遏制肆意发展更加可怕、更加先进的新一代核武器的果断措施。单一的最有效措施将是所有各国都停止一切核武器试验。此种步骤不仅对实现这一目标具有至关重要的意义，而且对防止核武器扩散到那些至今没有取得核武器的国家也很重要。

“美国和苏联已开始就逐步确定核试验较低限度的问题进行双边谈判。任何为继续试验留余地的协定都是不可接受的。我们再次强调，全面禁试早已该实现。在未实现全面禁试之前，我们再次呼吁所有各国立即停止一切核试验。

“有效的禁试必须得到普遍遵守。这就需要在裁军谈判会议内进行多边谈判。我们作为非核武器国家的代表，随时准备为争取尽速通过一项全面禁试条约而作出贡献。

“我们提出的有关协助对停止核试验进行监测的建议仍然有效。在这一方面，我们的专家小组不久将在瑞典举行一次国际上广泛参加的会议，对迄今为止为制订最有效的禁试核查措施所作的全球努力进行评估。”

签署宣言的六位领导人注意到对裁军进行充分核查的重要性，宣布打算就此问题向联合国大会提交一份联合提案：

“裁军协定遵守情况的核查问题是所有各国关心的一个问题。我们大家都想确切了解，有关销毁武器或不研制武器的协定确实得到了严格遵守。因此，我们认为迫切需要在裁军领域进行国际核查。

“为此目的，我们认识到需要在联合国内建立一个综合的多边核查系统，作为在裁军进程中以及无核武器世界中确保和平与安全所需的得到加强的多边构架的一个组成部分。我们这六个国家将在今年专门讨论裁军问题的联合国特别会议上共同提议联合国促进此种系统的建立。”

宣言还提到裁军与发展间关系的问题，宣言的提出者在这份文件中表示认为：

“在审议与裁军有关的问题时，也不能不对目前在造成死亡和大规模毁灭的武器方面浪费的人力和物力资源感到震惊。

“当前世界经济的不稳定对最贫穷国家和债务负担最重的国家造成了很大的影响。军备竞赛，特别是两个超级大国之间的军备竞赛，大大加剧了局势的恶化。去年在纽约举行了有史以来第一次关于裁军与发展间关系的联合国会议。会议就裁军、发展及安全之间的复杂关系达成了一项谅解，并使对安全的非军事威胁成为国际关注的中心。

“世界的资源是有限的，我们必须加以选择使用。要想制造足够的犁铧就需减少刀剑的制造。”

以上我叙述了斯德哥尔摩宣言的内容，这一宣言的六位提出者在最后几段中提出了如下结论：

“我们一向认为，核裁军问题是所有各国都关注的问题。其他非核武器国家、各国议会和非政府组织以及全世界的和平运动和个人对我们的支持使我们受到很大鼓舞。我们期待它们继续给以支持。

“相互信任和裁军应取代互不信任和过分武装，以此作为普遍的国际关系格局。最近的事态发展给人们带来了希望。抓住时机停止并果断地扭转军备竞赛，在当前具有极其重要的意义。要想建立一个没有核武器、没有暴力的世界，就需要发挥更大的想象力、作出更大的努力，下定更大的决心。

“核威胁依然实实在在地存在。我们的世界秩序依然建立在核深渊的边缘上。在我们进入二十世纪最后十年时，目标必须依然是：不但要避免核灾难，而且要最终消除一切核武器。

“我们每一个人都能够、而且必须在保卫我们的生存、加强我们的安全以及创造美好的生活条件等方面发挥应有的作用。

“我们敦促各核武器国家履行其坚持核裁军进程的义务。

“就我们而言，我们保证尽力使这一进程不可逆转。”

我认为，斯德哥尔摩宣言中有一段特别适宜作为我的发言的结束语，因为其中表明了宣言的提出者对于联合国处理裁军问题机构的未来状况的关注。这一段的内容如下：

“应该加强裁军谈判会议这个唯一的多边裁军谈判决论坛，使其成为实现核裁军和消除一切其他大规模毁灭性武器的一个更加有效的工具。应该立即缔结一项禁止和销毁化学武器公约。这项公约也将成为多边领域未来努力的范例。”

主席：

感谢墨西哥代表的发言，并感谢他对主席所说的友好的话。现在请捷克斯洛伐克外交部长阁下赫努佩克先生发言。

赫努佩克先生（捷克斯洛伐克）

主席先生，首先，我感到十分欣慰，裁军谈判会议今年的讨论在兄弟的德意志民主共和国代表富有经验的领导之下开始了。我感谢你和你的同事们对我表示了友好的欢迎。

我们认为，在会议工作的这一初阶段，必须注意使将要进行的谈判体现极为讲究实效的精神，力求提高谈判的有效性。

因此，我想在今天的发言中介绍一些旨在提高本会议工作效率的倡议，这些倡议是华沙条约缔约国外交部长委员会去年10月底举行的布拉格会议上制定的。同时，我还想重申，我们一贯极其重视这个关于裁军谈判的世界性会议，并向诸位介绍我们对于本届会议主要任务的意见。

这届春季会议是在一个具有历史意义的重要时刻召开的。中导条约的签署标志着我们进入了一个新阶段。苏联共产党中央委员会总书记M·戈尔巴乔夫在两年前的此刻提出了无核武器世界的构想，目前已在开始采取实现这一构想的第一批步骤。在照顾各种利益平衡的前提下从以军事实力为基础的安全安排转为以各方平等为基础的综合国际安全体系，这一点正在成为现实。

从这一原则立场出发，我们把华盛顿条约的缔结看成一个共同的胜利，这是理智和责任的非凡胜利。它反映了各方利益的平衡，加强了普遍安全。从条约的拟订工作中可以吸取宝贵的经验，这对整个裁军进程都是适用的。

因此，我们的讨论是在新的形势下开展的。让我们充分加以利用。捷克斯洛伐克共产党中央委员会总书记雅克什说，“现在，人类应当停止武装自己，解除各类武器，从对抗转为发展经济、科学和文化领域的长期稳定关系，在平等互利的基础上开展广泛的合作”。

今年前景如何，将取决于我们是否有决心继续采取步骤——大力推动已经开始的进程。

首先是，定于今年在莫斯科举行的首脑会谈就削减进攻性战略武器50%缔结一项苏美条约，同时在一个商定的时期内双方遵守反弹道导弹条约。

还应当在本会议范围内迅速拟定化学武器公约。

维也纳会谈应当获得圆满成功，就关于在欧洲常规军备和武装力量方面降低对抗水平的会谈任务达成协议。

为了加速实现这些目标，我们必须共同致力于今年将召开的联合国大会第三届特别会议，为推动世界性裁军努力打下坚实的基础。 我们必须在关键领域采取具体的方案，以便向以后的阶段过渡。 同时，我们必须改善国际裁军机制。

就此而言，我想特别强调，本届会议，我们的春季会议，对于第三届特别会议的成功具有关键作用。 因此，日内瓦的裁军谈判会议需要进行性质上焕然一新的努力，通过谈判制订具体的条约。 只有这样才能以切实的方式确保裁军进程的连续性。

我们必定都已认识到，如今的谈判再也不能有长时间的间断或以学术性的理论分析来转移对实质性问题的注意。 根据长期的经验，我们认为，在填补言词与行动之间存在的空白方面，本会议比其它任何机构都更加胜任，因为本会议的职权范围很独特，规定了它是国际社会在裁军领域的主要谈判机构。 目前正在出现某种机会，可以在相辅相成的基础上开展多边工作和双边工作，并大大提高它们的效率。

去年10月在捷克斯洛伐克的布拉格举行的华沙条约缔约国外交部长委员会会议对这些十分重要的问题给予了高度的注意。 在该届会议上我们通过了一份完整的文件，题为“提高日内瓦裁军谈判会议的效率”。 我们的指导思想是使本会议的活动得到新的推动力。 关于本会议工作的内容和形式，我们提议今年将召开的联合国大会第三届特别会议全面审议本会议的工作。 应当通过共同努力，本着建设性的精神和开展平心静气的对话的精神，设法改进会议审议工作的成果。

我们之所以采取这一态度，是因为我们认为，本会议如能逐步改造成一个关于裁军谈判的具有普遍性的常设机构，就可以使效率得到大大提高。 这样的机构应全年开会，并且使所有关心的国家都能参加谈判。 这一机构的活动应当与联合国系统的其它裁军讲坛的工作以及双边会谈的工作有机地结合起来。

这是经过认真讨论得出的结论。 当然，我们一向认为，并且继续认为，各国首先需要政治意愿才能取得进展。 各国需要超越狭隘的私利，在安全方面以政治性的保障措施来取代军事性的保障措施，因为后者的危险性要大得多。

然而，还有一点也很重要：这一领域的国际机制应当能够使国际社会的每一个成员都能为了世界的命运充分地履行自己的具体责任，并以建设性的方式影响裁军进程。在本会议这样的一个裁军讲坛中尤其应当如此。

问题的关键在于，国际裁军努力的组织方面的工作，应当充分适应当代的主要特点，这就是当今世界的整体性和全面的相互依赖性。我们的讨论还受到以下见解的指导：需要加强国际关系中的民主原则，这种原则是从《联合国宪章》中引伸出来的。不得排除任何人，不得把任何人排除在谈判进程之外。

自从1962年在日内瓦设立这个讲坛以来，希望积极参加其工作的意愿一直在不断增长。我们欢迎近年来在允许非成员国参加讨论方面发展起来的一种程序。

这种很自然的趋势使我们形成了关于本会议活动普遍化的思想。实现普遍化可以加强本会议作为谈判机构的工作的重要性，本会议可以发挥更大的作用，从而可以产生有意义的具体成果。

外交部长委员会布拉格会议就提高本会议工作效率问题还提出了一些进一步的实际措施，我们认为，近期内就可以将其付诸实施。有些措施甚至在本届会议上就可以实施。

首先，我们提议本会议的工作在时间安排上应当加紧，全年开会。必需的休会不超过两次或三次，把争取到的时间用于就审议中的条约案文开展实质性工作。为促进实现这一点，最好达成以下协议：本会议的各附属机构——根据本会议的总的职权范围——不采取逐年安排的办法，而是连续工作，直至完成。从目前的情况来看，我们都知道，现已受到严格限制的时间中有很很大一部分浪费在长时间讨论关于各工作机构的职权范围。并且还应当指出，虽然绝大多数成员国都希望这些讨论能够出成果，但实际情况不一定如此。

我们还认为有必要更积极地工作，吸收各国的合格专家和所有科学中心一起来研究问题，并更广泛地采用设立专家组的办法，事实证明这种做法是行之有效的。我们还提议应当考虑世界知名科学家和著名政界人士参与的可能性。为此，本会议可以设立一个附属机构——一个咨询委员会。其任务是研究本会议正在审议的问题，对如何处理这些问题提出权威性的建议，及时提出一些对裁军进程和加强安全具有重要意义的长期因素。

第三，我们认为，本会议在关键时刻极有必要举行外交部长级会议。这些会议可以提供必要的推动力，以便采取决定性步骤，在会谈中取得突破并克服原则性问题上可能出现的困难。

第四，我们提议参照既定做法采取灵活的工作机制。可以将其同本会议现有的结构和程序相结合，不会造成任何重大的问题。采取这种机制可以使本会议的组织工作焕然一新，并使之更加适应当前的需要。

本会议应以建设性的态度审议这些建议以及其他可能提出的建议，并将审议结果编入提交联合国大会专门讨论裁军问题的第三届特别会议的报告。

本会议今年的议程载有一些对全人类至关重要的问题。正如我们在布拉格会议上所强调的，我们认为最紧迫的问题就是完成禁止和销毁化学武器公约的起草工作，在全面核武器禁试方面以及在防止外层空间军备竞赛方面取得进展。目前朝这些方向采取的一些步骤是令人鼓舞的。首先是华盛顿的首脑会谈、今年1月份斯德哥尔摩宣言做了详细阐述的六国倡议以及第四十二届联大有关决议中体现的整个国际社会对日内瓦会议提出的迫切呼吁。以下，我想对这些重大问题作一扼要的阐述。

关于禁止化学武器和消除化学武器储存，包括消除生产化学武器的工业基础的公约，本会议的工作已经接近完成。公约在极短的时间内——在本届会议的第一阶段——就有可能完稿。当然，这需要有政治意愿，在谈判方面需要集中精力，就案文中尚未商定的10%左右的部分加紧努力，以完成这方面的工作。

不过，我想坦率地说，我们严重地担心与此完全相反的发展情况。我们特别担心的是，有人决定开始生产二元武器并打算将其部署在欧洲，以及那些企图为所谓必须重整化学军备辩解的论点。我们认为这种情况是一种危险的趋向，有可能破坏政治和军事局势的稳定。

谈判进程只应加速，不应减缓，这是极其重要的。关于未来公约的范围，已在原则上达成了协议，二元武器必须包括在范围之内。公约的一切重要部分都已拟就。

因此，让我们来作出一项绝对明确的决定：委托禁止化学武器委员会今年完成公约的定稿工作。这样做是与第四十二届联大的一致建议完全符合的。如能做到这一点，就可以在根本上证明本会议的成员国都愿意全面有效地禁止发展、生产和储存化学武器，并将其销毁。

第二，尽快达成协议，确定有效的质疑视察机制，对于这种视察没有拒绝的权利；关于公约中纳入此种机制的必要性，目前已在原则上达成了协议。

第三，巩固和发展去年谈判中取得的令人鼓舞的成果，就执行公约的全面组织问题达成协议，最主要的是就执行理事会的活动达成协议。

第四，完成对化学工业例行视察办法的制订工作，这种办法应当是经济的，而且在财政方面应当是可行的。在这方面应当考虑公约缔约国经济和技术发展方面的要求，无论其社会经济制度如何。我们目前正在认真考虑采取具体措施以利解决这些问题。

我们强烈呼吁尽早一劳永逸地解决与公约有关的所有未决问题。我方决心为此尽一切努力。我们在去年三月发表的华沙条约缔约国莫斯科联合宣言中已明确地肯定了这一点。其中也包括愿意作出合理的让步，此外，苏联去年秋季在希克哈尼所做的化学军备介绍，其开放程度是十分惊人的。

在这方面，我想提一下捷克斯洛伐克和德意志民主共和国关于在中欧建立无化学武器区的建议。特别要强调，我们提出这一建议并不是为了削弱旨在全世界范围禁止这类武器的努力。就军备限制而言，我们从不把全球性办法与区域性办法对立起来。相反，这两种办法的辩证统一性正是我们的态度的基点。

此外，这也是与我们关于建立无核武器走廊的类似建议相联系的。这对于以下具体措施也适用：降低军事对抗水平，加强信任，包括欧洲两大军事政治联盟前沿各国消除最危险的各类进攻性武器。我们在布拉格会议上就主张应当采取这些措施。

我们相信——我们深信——建立拟议的无化学武器区具有毋庸置疑的政治意义，这一步骤对各方都是有益的。它的意义既体现在当前，也体现在公约缔结之后；在当前，它可以对全球形势作出贡献，在公约缔结之后，它将成为公约在本地区执行的序幕。

我们认为，本会议一方面应执行拟订化学武器公约这一优先任务，同时也应更有针对性地集中注意核裁军方面的全部问题。本会议恰恰应在这方面明确显示出有能力作为中心和倡导者，切实推行裁军谈判的国际化，使所有核武器国家的整个国际社会都来参与其事，这样，本会议就可发挥决定性作用，开始建立一个无核武器的无暴力世界，而这正是文明生存和发展的先决条件。

我们认为，就今年的谈判而言，在全面彻底禁止核武器试验领域应执行一些十分重要的任务。我们愿以灵活和建设性的态度开展工作，解决涉及建立本会议有关工作机构并为其确定职权范围的问题。对未来条约开始进行实质性审议的时机已完全成熟，条约的基本条款均已拟就。设立特设科学专家小组将有利于在这些对话中取得进展，应由这一小组尽快就关于不进行核试验的核查制度拟出建议。我们认为，一方面在本会议范围内起草这样的全面协定，同时苏美两国开展根据在华盛顿达成的谅解开始的全面对话，这两者是相辅相成的，可以达到相同的目标。

在谈判努力方面，我想提及的另一个优先领域是就防止外层空间军备竞赛的问题开始进行切实有效的工作，这个问题对于在核裁军前提下维持战略稳定具有极大的意义。

我们认为，一般来说本会议已有较好的基础，可以从一般性审议转而就具体措施进行谈判。具体而言，可以讨论关于禁止反卫星武器的问题和确保人造地球卫星不受侵犯的问题。关于组建国际视察团检查将射入外层空间的物体的建议也仍然是讨论中需要高度重视的。我们愿意相信，鉴于当前各方实际上都要求加速讨论，今年有可能扩大本会议内有关这个问题的委员会的职权范围。

最后，我想着重表示，我们坚决支持《综合裁军方案》草案。本会议对于这个方案的审议尚未取得应有成果，对此我们表示不能满意。我们应当记得，严格国际

控制下的全面彻底裁军这一目标是当年设立多边裁军讲坛的主要动机，而本会议就是从讲坛直接演变而来的。我们呼吁就所有重要领域的全部工作大力加速谈判。就此，我们铭记联合国大会的有关决议表达了全世界绝大多数国家的意愿。

我还想借此机会强调，我们坚定地决心在另一个领域大力推行实际的裁军工作，这就是常规军备和武装力量领域，首先是欧洲。为此，我们在维也纳会议上开展了工作，在23个国家间进行了磋商，以商讨未来的全欧会谈的任务。

在这方面，我谨提请大家注意一些极为重要的建议，即关于开展有关消除双方现存不平衡的会谈的建议，以及关于开展比较军事理论的会谈的建议，这一会谈的目的是确保这类理论完全是防御性的。

在结束发言前，我谨表示深信，今年的裁军谈判会议将产生积极成果，从而大大加强广泛开展裁军工作的实际基础，而裁军工作是确保安全和为发展腾出资金的主要途径。谨祝诸位在即将进行的谈判中一切顺利。

主席：

感谢捷克斯洛伐克外交部长的发言，并且感谢他针对主席和我国所说的友好的话。现在请下一位，瑞典代表特奥琳大使发言。我十分高兴见到她今天又来到我们中间。

特奥琳女士（瑞典）：

首先请允许我热烈欢迎你就任本会议主席。我们知道，二月份主席面临着许多艰巨的任务，因此，我们深信，你将指导本会议这届非常重要的1988年会议有一个良好的开端。我还想向你的前任、法国的莫雷尔大使，表示感谢，感谢他在去年8月份担任本会议主席时做了很好的工作。我想对联合王国的索尔斯比大使、加拿大的德蒙蒂涅·马尚大使、埃及的埃拉拉比大使、伊朗的纳塞里大使、尼日利亚的阿齐基韦大使以及波兰的苏伊卡大使表示衷心欢迎。我可以保证瑞典代表团将同他们进行充分合作。捷克斯洛伐克外交部长赫努佩克先生，你今天出席我们的会议，

我们感到非常荣幸，我们满怀兴趣地听取了你的发言。请允许我就伊恩·克羅馬蒂耶大使的逝世向联合王国代表团深表遗憾，并请索尔斯比大使向珍妮·克羅馬蒂耶以及伊恩·克羅馬蒂耶的所有其他亲属转达我们的哀悼。

1987年12月8日很可能将成为在国际关系中值得纪念的日子。

当里根总统和戈尔巴乔夫总书记在华盛顿签署中程核力量条约时，这两个主要的核大国第一次承诺大幅度削减它们的核武库。他们拟定将一个整个导弹类别加以销毁。

四十多年来，美国和苏联一直试图通过建立越来越大、越来越先进的核武库来促进其安全，扩大其全球影响。核军备竞赛在它们的关系中一直起很大的作用，或许是主要作用。通过不安全的办法——以大规模毁灭相威胁——来实现安全，过去是而且现在仍然是核时代的特点。

华盛顿首脑会谈并没有消除超级大国之间基本和长期存在的政治紧张。不过，会谈显示，这种情况无需妨碍为了双方利益而进行合作和达成协议。

现在看来，苏联和美国都看到大幅度削减其核武库的好处。当然，最为重要的是，里根总统和戈尔巴乔夫总书记共同保证积极努力将其战略核武器削减50%。

如果这一保证能够付诸实践，这将是一种重大的方向改变。如果能够就战略核武库的削减达成协议，那将意味着美国和苏联已经放弃了通过核军备升级来谋求安全的政策。

当然，绝不允许将有关消除或削减某种类别核武器的协定当作弥补其他类型核武库方面的增加的一种借口。例如，如果用从海上发射以及从空中发射的巡航导弹来取代被消除的地面发射导弹，这种做法都不会带来什么益处。如果这样做，除其他外，仅就北欧这个战略重地的安全来说，就会产生不利影响。

国际社会期望苏联和美国今年就战略武器削减问题缔结一项协定，企望它们就全面核禁试达成协议并采取行动防止在空间进行军备竞赛。国际社会敦促它们不要停留在将战略核武器削减50%的协定上，而应该在此之后制订进一步措施，以实现最终消除所有核武器。

国际社会之所以这样做，是由于当今世界存在以下种种现实：

两个超级大国的核武库本来已足以将地球上所有生命毁灭多次，但在 1987 年仍以每周 16 个装置的速度继续增长；

1987 年进行的战争比有记载的任何一年都多；在这些战争中造成的伤亡有五分之四是平民；

世界每年的军事预算等于 44 个最贫穷国家 26 亿人民的收入。

这仅仅是《世界军事和社会支出》这个年度出版物最新版本所列的三个事实。这份出版物描绘出一幅暗淡的画面——这幅画面展现出继续不断的军备竞赛、战争和军事造成的巨大浪费以及人类的基本需要无法保证。

在国际环境有所改善的时候——就象我们最近所经历的这一时期——我们必须继续牢记上述情景。这种情景必须启发各国受到激励，并使迄今为止已经采取的某些步骤能够在我们的漫长征途中由别的国家接着加以实践。

核武库连续不断的扩充和改进，不仅依然是国际安全的最严重威胁，而且也是人类文明生存的严重威胁。

核威胁直接关系到我们这个地球上所有男女老少。绝不能让核军备的未来操纵在两个或者五个国家的手中。无核武器国家也必须有发言权。

在这一信念的促使下，三年半以前提出了六国倡议。今年 1 月 20 至 22 日在斯德哥尔摩举行了六个参加国的国家元首和政府首脑第三次首脑会议。在这次会议上，六国保证继续努力呼吁建立一个免于核战争毁灭这一恐惧的世界。

在斯德哥尔摩发表的这项宣言中（宣言将作为裁军谈判会议正式文件分发），提出了各种设想。但这六个参加国并没有停留在这些设想上。它们就今天能够而且应该采取的一些切实可行的步骤发表了意见；有关进一步推动 1987 年出现的积极

事态发展的措施，以及使裁军成为国际关系中一个显著和永久特点的措施。

六国再次呼吁停止一切核试验，将此作为制止在性能上进行军备竞赛的唯一最有效手段。会议对中程核力量条约表示欢迎，认为这是在裁军道路上迈开的一个重要的第一步。它们强调，必须在1988年上半年就苏联和美国削减战略武库的问题达成协议。同时，也应该迅速缔结取缔战术核武器的协定。

六国强调裁军谈判会议的重要作用，并指出缔结禁止化学武器公约的紧迫性。

六国的国家元首和政府首脑宣布他们打算亲自出席第三届专门讨论裁军问题的大会特别会议。他们议定，在第三届专门讨论裁军问题的大会特别会议上，提出六国倡议的国家应建议联合国促进建立一个一体化的多边和谈系统。

这次特别会议将在一个关键时刻举行。中程核力量条约、即将可能就战略和空间武器达成的协定以及就一些其他问题继续进行讨论，都是双边裁军进程的显著特点。

1986年斯德哥尔摩会议就欧洲建立信任和安全措施达成的协定以及在化学武器公约谈判中取得的进展，都说明多边进程具有很大的活力。在核查问题各个重要方面取得的突破，使得有希望抓住新的时机缔结裁军协定。

同时，我们也不能无视这样的危险性：即多边裁军外交可能会落后。双方解冻使多边气候得到了改善。但还没有迹象表明，这种情况已导致主要核大国比以往更急于选择多边办法而不是双边办法来解决裁军问题。

因此，这届特别会议必须设法探讨未来进行多边裁军努力的途径。

这届会议必须高瞻远瞩，必须加强多边裁军进程的活力，必须考虑到人们日益提高的认识：即从长远来看，各国只有通过合作与共同努力才能实现安全。

核武器问题、常规军备、常规武器的国际转让以及与核查有关的各种问题都是有待讨论的议题。海军裁军和建立信任措施值得人们更加注意。此外，还必须加紧努力防止外层空间的军备竞赛以及最后缔结化学武器公约。

在第一届特别会议十年后举行第三届特别会议，这将使得有机会再次确认第一届会议《最后文件》的有效性。这一文件是国际裁军事务的一个柱石。同样重要的是，根据当今世界的种种现实努力为未来的工作确立具体的指导原则。

核查问题必须是有关裁军和建立信任的任何协定的一个不可分割的组成部分。

核查对遵守情况同所有各国直接有关。因此，不能只让那些军事技术最先进的几个国家来解决。

实行普遍参加的国际核查办法显然有很多优点。因此，过去一直指定国际原子能机构担任对不扩散条款遵守情况进行核查的任务。在就化学武器公约进行的工作中，在争取设立一个正式国际机构来处理数据交换、事实调查、视察以及未来公约中所规定的其他事项等方面都取得了进展。

全面核查是联合国裁军审议委员会的一个议程项目。瑞典对去年会议在这方面取得的进展表示赞赏。第三届特别会议使我们有机会特别讨论如何才能更好地组织国际核查。在这方面应该进一步探讨。例如，将来有无可能利用国际卫星核查。到目前为止，对此已经进行了各种研究。对联合国是否有可能在核查领域发挥日益重要作用，应进行充分的评估。

在斯德哥尔摩会议上，提出了一份关于在1987年期间对核试验进行监测的联合报告。这份报告是根据《倡议》国的专家所编的资料而提出的。报告指出，所有五个核大国都进行了核试验：根据记载，苏联进行了23次核爆炸；美国14次；法国8次，中国和联合王国各1次。

试验的级别之高——不仅苏联和美国如此，法国也是如此——特别使人感到关切。这些有关继续进行试验的计划向全世界转达了一种不吉祥的消息：即目前正在连续不断地设立、改进和更新核武器；核威胁不仅依然存在，而且正在被引进长远的未来。这种情况怎么能够与核战争是打不赢的、发动核战争是不允许的这一庄重宣告相一致呢？这怎么能够与所宣布的为最终消除一切核武器而努力的目标相一致呢？

这些试验计划非常令人痛惜。这表明国际社会要求缔结全面核禁试条约的紧迫性。例如，联合国大会就表达了这种要求。如果目标是为了停止核军备竞赛以及恣意创造新的核武器，那么，就没有什么问题比停止核试验更为重要了。

去年美国和苏联开始就核试验进行双边谈判。瑞典政府对此种事态发展一直是表示欢迎的，但同时也强调指出，如果一项双边协定仍然为继续试验留有余地，那么，这对瑞典或对国际社会来说都是不可接受的。

双边谈判如果只是为了为继续进行试验作出安排，则是不符合核俱乐部外的所有各国的要求和期望的。我们的目标不在于核大国应该能够对彼此的核试验进行核查，而是在于国际社会应该能够核实不再进行核试验。

有关限制试验的过渡性中间协定，只有能够促进尽早在一个指定的日期缔结一项全面核禁试条约才会有用。过去往往采取部分解决办法，这种令人失望的记录使人们有理由对除了彻底结束核试验以外的任何不彻底的做法表示怀疑。

为实现全面核禁试进行多边工作属于本裁军谈判会议的职权范围，不得用就继续核试验进行的持久双边谈判来取代，虽然这种核试验也许在某种程度上受到限制和双边监督。裁军谈判会议如果不能就核禁试开始实质性工作，就只能使这一优先项目形成双边化，从而破坏对多边裁军外交的信任。

裁军谈判会议应该具体地毫不迟延地解决有关禁试问题的各个方面。在拟订全面核禁试条约方面是要做许多实际工作的。所有各成员国都应该向国际社会负责，为促进这一目标的实现做出有益的贡献。

如果进一步拖延，不仅会使全面禁试试验而且也会使裁军谈判会议作为有效的多边裁军机构的信任受到损害。撇开有关程序细节方面的分歧，让本会议开始实质性工作，现在已经是时候了。

关于特设委员会的职权范围究竟应该包括哪些内容，瑞典的立场是很明确的。我们主张立即就如何拟订全面核禁试条约案文进行谈判。不过，为了开始进行迫切需要的多边审议，我国代表团愿意接受其他代表团同意的任何职权范围。如果大家都有这样的灵活性，那么，核禁试特设委员会为什么就不能够在本月开始工作呢？

多年来，本会议各成员国一直在为谈判一项彻底有效禁止化学武器多边公约进行重大努力。

早日圆满结束这些谈判是当务之急。化学武器正处于研制、生产和使用之中。如果不能迅速就彻底禁止这些可怕的武器达成协议，就会大大增加进一步扩散的危险，不管是横向扩散还是纵向扩散，对国际社会带来严重后果。

相反，如果能够彻底有效地在国际范围内加以禁止，就会使各国的安全得到加强。此外，这一公约将等于在多边裁军外交中出现突破，使一整类大规模毁灭性武器得以根除，并将在国际核查领域开辟一个新的天地，同时也会为裁军谈判会议树立一个明确的形象，使其成为在解决安全和裁军问题方面一个行之有效的多边谈判论坛。

我国代表团高兴地注意到，去年采取了许多重要的建设性步骤，而且在化学武器公约的谈判中达成了某些协议。多数具有政治意义的问题现在得以解决。此外，还采取了一些支持和加强这些谈判信任的措施。

诚然，现在仍然存在着一些复杂的技术问题。然而，由于我们面前有了公约草案，公约的缔结已不再是一个遥远的目标，而是一种很大的可能性。我呼吁参加谈判的所有各方充分利用这一不寻常的时机，在本届会议缔结一项重要的裁军协定。

过去我在本论坛发言时一再反复强调，各国都应该通过停止生产化学武器而表明他们对缔结公约这一共同目标所做的承诺，这是极为重要的。考虑到谈判已进入高阶段，我想再次呼吁有关各方，不要采取任何有可能使谈判变得复杂的行动。

目前，与公约谈判有关的某些问题，已通过两个主要军事大国的直接接触得到解决。我相信这些双边会谈对解决某些遗留的问题将会证明是有益的。

很明显，只有多边的全面协定才能够保证各国的利益，并使禁止有效而可行。承担义务并从中得到好处，都必须适用于所有各方。

需要普遍性也一直是这方面的指导原则，瑞典一贯主张谨防在这一领域采取部分措施。

美国和苏联领导人在华盛顿声明中重申需要加紧就公约进行谈判。这一承诺必须通过积极促进在本会议的谈判来实践。

当务之急是需要出成果。实现化学裁军的特有政治条件现在比任何时候都好。现在正是机会。因此，必须迅速而果断地抓住这一时机。

去年的联大再次请裁军谈判会议优先审议防止外层空间军备竞赛问题，并为此目的重新设立特设委员会。

在过去的几年中，特设委员会特别就空间武器化的法律方面进行的讨论一直是非常有益的。讨论表明，为了有效地防止在空间进行军备竞赛，有必要采取另外一些法律措施。裁军谈判会议的一项重要任务就是促进制定有关这一方面的国际法。

现在已经提出了许多有关外层空间问题的一般想法。然而，为了取得进展，我们必须从一般转向具体。遗憾的是，有些代表团对讨论具体提案并不怎么感兴趣。

特设委员会为了进行工作，将需要得到有关空间活动的情况。因此，拥有空间计划的所有国家都应该向本会议提供有关其这一领域活动的情况。主要的空间国家尤其有责任这样做，并应率先这样做。

我国政府曾多次声明，需要在全球范围内禁止使用反卫星武器。此种禁止将会直接使越来越多的发射民用卫星的国家受益，并促进国际安全。

实际暂停试验反卫星武器应该有助于在这一领域取得进一步进展。作为第一个步骤，裁军谈判会议应该考虑有无可能组织一次会期有限的专家会议，来讨论例如与反卫星武器有关的定义和核查技术。

在拟订禁止放射性武器条约草案的工作方面，去年没有取得什么进展。

我国极其重视禁止通过袭击核设施而释放放射性物质，这是众所周知的。我们认为，此种禁止是放射性武器条约的一个不可分割的组成部分。因此，我想遗憾地指出，这个特设委员会在1987年几乎没有取得什么进展。

裁军谈判会议是根据大规模毁灭标准就普遍禁止袭击核设施达成协议的一个适当论坛。我国代表团呼吁重新恢复现实的讨论，以期就这一重要问题早日达成协议。

在所有有关核武器的议程项目方面，裁军谈判会议都处于停止不前的状态。除了有关通过地震方法而核查禁试的工作之外，裁军谈判会议最多不过提供了一种说

明讨论情况的机会。虽然这一工作可能是有益的，但从长远来看，这个唯一的多边裁军论坛总不能老是只发挥这一作用。

另外，我必须再次提请本会议注意扩大成员这个问题。瑞典代表团曾多次指出，本会议必须接纳那些长期以来一直表明愿意而且能够为本会议工作做出重大贡献的国家，而不要进一步拖延。

在本届会议春季会议结束时，我们将必须通过提交第三届特别会议的报告。我们的成就和缺点将受到联合国全体会员国的审查。

今年春季也许我们会拥有一个独特的机会，向人们证明裁军谈判会议是一个实在的裁军机构，并表明多边裁军谈判确实具有潜力。我们可以在议程项目方面取得具体成果来做到这一点。我们的成就不仅会为特别会议提供方向，而且还可以对今后几年的多边裁军努力指出方向。

如果就下述两个方面采取步骤，将特别具有重大意义：本会议就化学武器公约中悬而未决的问题达成协议，以及本会议开始就全面禁试条约的所有方面进行实际工作。

这些步骤对我们来说可能并不太大，但对于整个裁军事业来说确可能产生一个巨大的飞跃。

瑞典的已故首相奥洛夫·帕尔梅先生在他逝世前几个小时进行的最后一次会见中表示了希望和乐观。“不信任就象春天清晨的薄雾一样，飘忽不定。”

1987年12月8日这天表明，他的希望和乐观是有根据的。只要我们共同努力，我们确信所有的薄雾很快就会消失。

主席：

感谢瑞典代表的发言以及她对主席所说的友好的话。现在我请化学武器特设委员会主席，瑞典的厄可于斯大使发言。他将介绍CD/795号文件中所载的特设委员会的报告。

厄可于斯先生(瑞典)：

谢谢您，主席先生。我赞同特奥琳大使对您表达的欢迎词，对您的前任表示的谢意以及对我们的新同事的欢迎词。

在我开始发言之前，首先要对我的前任特设委员会主席伊恩·克罗马蒂耶大使的逝世向联合王国代表团表示哀悼。在去年十月初我曾有机会在他伦敦的公寓中拜访了他。在我们的漫长谈话中，他表现出对谈判的深刻理解和卓越远见，以及他对我们努力缔结一项全面禁止化学武器公约的坚强信念。

8月27日我曾荣幸地向本会议介绍了化学武器特设委员会关于1987年会议的工作报告。在提出该报告(CD/782)之后，会议决定，化学武器公约的工作在我的主持下应按下述步骤予以恢复：

“第一，为了准备复会，主席应于1987年11月23日至27日在日内瓦与出席会议的各国代表团举行私下磋商；

第二，为此，特设委员会应于1987年11月30日至12月16日举行所有成员均可参加的磋商；

第三，特设委员会应于1988年1月12日至29日召开会期有限的会议。”

今天，我以化学武器特设委员会主席的名义，谨向裁军谈判会议提交委员会关于闭会期间的工作报告。该报告载于CD/795号文件内，并已向各国代表团分发。该报告全是委员会在1月29日通过的并得到特设委员会所有成员的同意。

虽然为委员闭会期间工作排定的时间相当短，但工作进行得深入细致、重点突出，因此取得了重大有益的成果。这些成果已作为公约草案的最新文本载入报告，也就是报告附录一中所载有的所谓“暂定案文”。附录二载有反映工作成果的各个文件，虽然还未能列入公约草案的“暂定案文”，但可以作为未来工作的基础。此外，还根据闭会期间进行的工作对这部分进行了修订。另外，报告中还列入了一个附录三，其中转载了一些技术性的文件，以便就毒性检定问题进行进一步工作。

因此，现在我在介绍的这份报告清楚地反映了到目前为止所取得的谈判结果以及公约草案现在所处的高阶段。

在闭会期间，主要集中讨论了如何对化学武器的销毁进行核查的问题。所达成的协议使我们能够在第四条的附件中列入一个有关这一问题的全新的章节。同时，也促使我们对整个附件加以重新组织。此外，我能够继续就附件中所载的另一个主要问题，即有关化学武器销毁的实际顺序问题，进行磋商。在对附录二的有关部分进行修订方面，进一步采取了一些有益的步骤。我们还需要对这个在政治、军事和技术方面都非常复杂的问题进行更多的工作，然后才可能达成协商一致意见，并将这一新的文本列入公约草案。不过，我满有理由相信，在不久的将来将会做到这一点。如果这样，与现有化学武器有关的一切重大政治问题将会迎刃而解。

闭会期间的继续谈判中还包括，与未来不生产化学武器有关的各个问题，特别是第六条及其附件。对于这些问题，曾继续从技术方面和政治方面积极努力寻求解决办法和妥协。在这些方面取得了进一步进展，结果对公约草案第六条的附件中相当部分作了订正。此外，在附录二中将会发现我认为是一份很有用的关于如何根据技术专家磋商结果界定“生产能力”的报告。

在未来不生产化学武器这一领域中存在着一些悬而未决的问题，需要各国代表团集中更多的时间和精力来解决这些问题，同时要考虑到需要在安全问题和其他国家及国际利益之间谋求平衡。随着公约中大部分与军事直接有关的问题得到解决，现在特别需要注意所谓的工业问题。

有关为执行公约而建立国际组织的第八条，也属于这种情况。这个问题在被搁置了一段时间之后，在这次闭会期间再次成为讨论的焦点。会议对这一国际组织所属各机关的权利、职责和相互关系进行了详尽讨论。讨论情况现已载入第八条的新案文中，并列入“暂定案文”。对于所涉的各个方面需要进行更多的工作，但是，从过去的几个星期来看，各国代表团现在似乎对它们究竟想要建立什么样的组织有了更加明确的想法。这对于完成其余的任务是一个好兆头。在这方面，我还想指出，专家一级在拟订各种有待于国际组织达成的协定范本方面继续进行了工作。这些协

定涉及特定设施的活动。在附录二中，列入了两个新的这样的范本，供各国代表团进一步审议。

在第九条下继续就主要的悬而未决问题、即质疑性视察问题进行了工作。根据夏季会议在政治方面所取得的重要进展，这次在闭会期间进行磋商的主要目的在于将这种进展变成具体的实际解决办法并将达成的协议变成条约文字。虽然工作进行得很顺利，但必须作出进一步妥协才能完成这一进程，特别是有关在完成质疑性现场视察之后所应遵循的程序方面。我认为，目前的状况反映在附录二中。

在这次闭会期间还讨论了过去没有加以谈判的另外两项条款。我指的是，关于援助的第十条和关于经济和技术发展的第十一条。会议深入讨论了这两项重要条款可能包含的内容并提出了种种解决办法。报告的附录二载有我认为将会有益于继续寻求这两个领域共同立场的一些材料。

化学武器特设委员会这届续会以及以往历届会议中所取得的全部工作成果，都体现在今天我所提交的这份报告中。这是一份可以使本会议引以自豪的文件。报告中所载的公约草案是本多边谈判机构取得的重大成果。报告本身就说明了这一点，它清楚地表明我们所参加的整个完整的谈判进程已经进入高阶段。我们有充分理由，满怀信心和乐观去解决遗留下的问题。

在这方面，我想向所有代表团表示感谢。感谢他们为谈判作出种种努力，并在工作中表现出合作精神。特别应该表示感谢的是三位项目协调员：比利时的菲利普·纽文休伊斯先生，墨西哥的巴勃罗·马塞多先生以及德意志民主共和国的瓦尔特·克鲁兹施博士。他们以充沛的精力和极大的耐心在各自领域进行工作，从而使我们取得了具体的重要成果。

我想向委员会秘书本斯梅尔先生特别表示感谢。他在闭会期间，而且事实上在我担任主席整个任期期间，为委员会所做的工作都是值得赞扬的。他在工作中一贯表现出高超的专门技术和良好的政治判断力。

我还要感谢达比女士以及秘书处其他成员给予我必不可少的大力支持。

国际社会期望我们紧急而负责地结束这一工作。在上一届联合国大会期间，国际社会第一次通过了有关全面有效禁止化学武器谈判问题的唯一的一项协商一致意见的决议（第42/37A号决议）。在这项决议中，大会表示深信

“必须竭尽全力，继续关于禁止发展、生产和储存一切化学武器并销毁此种武器的谈判，并使之顺利完成。”

此外，大会

“满意地注意到裁军谈判会议1987年会议期间关于禁止化学武器的工作，特别赞赏化学武器特设委员会关于这个问题的进展在其报告内记载的切实成果，”

以及

“对尽管在1987年取得了一些进展，但仍没有制订一项关于全面和有效禁止发展、生产、储存和使用一切化学武器及销毁此种武器的公约，再度表示遗憾和关切。”

最后，大会

“再次促请裁军谈判会议作为高度优先事项考虑一切现有提案和今后的倡议，在其1988年会议期间加紧就此一公约进行谈判，并进一步加紧努力，特别是在这一年中以较多的时间进行此项谈判，以便尽早完成公约最后制定工作，并为此目的，重设其化学武器特设委员会，其职权由其1988年复会之初商定。”

我之所以冒昧大量引用该决议，是因为我认为这项决议表明，大家对化学战危险日益增加普遍表示关注，从而产生了共同的紧迫感。国际社会希望我们不辜负所承担的责任，毫不迟延地认真地圆满结束此种谈判。

这项以协商一致意见通过的决议还表明，在“暂定案文”中所体现的公约草案以及我们其余的工作都得到了普遍支持。彻底有效地禁止一切化学武器显然是所有各国都关心的一个问题。同时，这项未来公约所具有的真正多边性质正是使禁止具有全面性、彻底性和有效性的先决条件。今天我代表全体委员会向本会议提交的这份报告有此成果是得来不易的。

我在向委员会下任主席移交继续进行这项工作的任务时，我愿向他保证我个人以及我国代表团将同他充分合作。

主席：

我感谢化学武器特设委员会主席为介绍特设委员会报告所做的发言。我谨代表本会议对厄可于斯大使在1987年会议期间和这次闭会期间很出色地指导委员会的工作深表钦佩。他可以为他自己所做的种种努力感到自豪，他的努力在促进实现禁止化学武器这一目标方面起到了决定性的作用。

如同上星期在非正式磋商期间商定的那样，我打算在二月九日星期四举行的全体会议上，将化学武器特设委员会的报告以及关于重新设立该委员会以及任命其主席的决定草案，提请本会议通过。

今天上午的时间已到，但我们仍有其他事务需要处理。因此，我是否可以建议，现在暂停全体会议，到下午3时30分续会？我看没有反对意见，因此，全体会议暂停。

会议于12：55分暂停，于下午3：30分复会。

主席：

裁军谈判会议第436次全体会议现在继续开会。现在我请苏维埃社会主义共和国联盟的代表纳扎尔金大使发言。

纳扎尔金先生（苏维埃社会主义共和国联盟）：

主席同志，首先请让我祝贺你担任裁军谈判会议的主席。我谨向你转达我们最美好的祝愿，祝你在担任这一重要职务时取得成功。我向你保证，在你履行这一重大的职责期间苏联代表团将给予充分支持。我还想向你的前任法国的莫雷尔大使表示赞赏。他在担任裁军谈判会议主席期间，做了大量的工作。

我国代表团还想指出，我们全神贯注地倾听了捷克斯洛伐克社会主义共和国外交部长博胡斯拉夫·赫努佩克同志所作的发言。他的发言反映出社会主义各国对

裁军谈判会议的工作是极为重视的。 你知道，华沙条约缔约国外交部长委员会去年十月在捷克斯洛伐克首都通过了一项特别声明，申述了我们有关这方面的共同立场，这个声明题为“提高日内瓦裁军谈判会议的效率”（1988年1月27日 CD/794号文件）。

苏联代表团谨向联合王国代表团就伊恩·克罗马蒂耶猝然逝世表示哀悼。 多年来，他在裁军谈判会议圆满地履行了联合王国代表的职责。

我们祝愿已经离开日内瓦的那些同事在新的岗位取得成功，并对我们以下几个新同事表示欢迎。 他们是：加拿大的马尚大使，埃及的埃拉拉比大使，伊朗伊斯兰共和国的纳塞里大使，尼日利亚的阿齐基伟大使，波兰人民共和国的苏伊卡大使以及联合王国的索尔斯比大使。

苏联代表团打算在最近我们即将召开的一次会议上提出我们有关本届会议的详细想法。 今天，我们请求发言是为了介绍最近我们向裁军谈判会议提交的两份文件，文号为 CD/789 和 CD/790。 这两份文件都涉及在本会议工作中占据极其重要地位的问题，即禁止和消除化学武器的问题。

我们认为，化学武器公约的最后定稿工作是裁军谈判会议的一项紧迫任务。 苏联赞成最大限度地深入进行谈判。 同时，至于最后能否缔结一项公约，这在很大程度上取决于那些谈判之外正在进行的工作，特别是取决于能否在化学武器领域创造一种信任和开放的气氛。

今天，苏联代表团将一份工作文件作为裁军谈判会议正式文件加以介绍。 该文件题为“关于在希哈内军事设施展示标准化学弹药和用活动装置销毁化学武器的技术的资料”。 展示是在1987年10月3日和4日举行的。 文件载有为希哈内访问者所提供的资料，对我们的化学武器系统作了比较全面的描述，并载有有关我们所拥有的所有毒性物质和标准化学弹药的资料。

另一份文件（CD/790）是苏联外交部去年12月26日印发的一份声明全文，其内容涉及美国开始生产新一代化学武器——二元武器。 我想提请大家注意以下这一重要事实：苏联在这一声明中本着善意精神，在拥有化学武器的各国中首先宣布其化学武器储存规模：其化学战剂不超过50,000吨。

我们期待美国在不久的将来也会宣布其化学武器储存的规模。

美国代表在世界舆论面前为他们开始制造二元武器辩护时，通常都提到他们指称来自苏联的化学威胁。在这一方面，他们引用了完全是臆想的苏联化学储存“数据”，指称苏联在这一方面的能力比美国高很多倍。我们认为，宣布我们化学武器储存的真正规模，就已经表明此种“说法”是多么缺乏根据。

宣布我们的化学武器储存规模也是朝向进一步建立信任迈出的一步。我想强调指出，尽管美国的二元计划与化学武器领域正在出现的建立信任进程背道而驰，我们仍然采取这一步骤。然而，我们在对开始实际实施这一计划的反应中并没有将大门关死，我们将继续争取尽早就全面禁止和消除化学武器达成协议。

我们的态度是以下述事实为基础的：最近就禁止化学武器所进行的谈判方面出现的进展使得这一目标的实现更加接近，我们不能往后退。

这一评价是公正的，其令人信服的证据就是委员会主席，瑞典大使厄可于斯先生，今天介绍的化学武器特设委员会报告。在这一方面，我想指出厄可于斯大使个人为扩大有关未来公约协议的领域所做的重大贡献。以目前这种形式出现的“暂定案文”是迅速结束公约工作的极好基础。苏联代表团认为，必须尽快恢复特设委员会关于禁止化学武器的工作，避免在谈判中浪费时间和失掉势头，以便完成一项重要任务：即尽快拟订彻底禁止大规模毁灭性武器种类之一化学武器的公约。

最后，我想告诉大家，苏联代表团和美国代表团打算提出华盛顿首脑会谈通过的苏美联合声明，中程和中短程导弹条约的文本以及与该条约有关的各种文件，并将这些文件作为裁军谈判会议的文件。

主席：

我感谢苏维埃社会主义共和国联盟的代表所作的发言以及他对主席所讲的友好的话。现在请美利坚合众国代表，弗里德斯多夫大使发言。

弗里德斯多夫先生(美利坚合众国)：

主席先生，在裁军谈判会议开始其1988年届会时，我国代表团祝贺你担任二月份的主席。我们确信，你将能够成功地运用你在本会议多年积累的经验，使我们的工作有一个迅速而顺利的开端。

我们还祝贺法国的莫雷尔大使在完成本会议1987年届会以及在闭会期间负责处理本会议事务等方面所作出的杰出工作。

有几位新代表加入了本会议，其中包括加拿大的德蒙蒂涅·马尚大使、埃及的埃拉拉比大使、尼日利亚的阿齐基伟大使、波兰的苏伊卡大使以及联合王国的索尔斯比大使。我国代表团愿意同你，象同其他所有代表团那样一道工作，完成我们所面临的重要任务。

我国代表团还对捷克斯洛伐克的赫努佩克外交部长和瑞典的特奥琳大使表示欢迎。我们怀着很大的兴趣听取了他们今天的发言。

最后，我国代表团也同今天我们听到发言的其他代表团一样，对联合王国的伊恩·克罗马蒂耶大使的逝世表示遗憾和哀悼。他为他的国家，为本会议都做出了重大贡献。

美国总统，罗纳德·里根，在裁军谈判会议1988年届会开始之际向本会议发来了贺电。我愉快地宣读这份贺电如下：

“裁军谈判会议在通过国际努力为建立一个更加稳定和和平的世界方面发挥了重要作用。今年有希望在实现这一普遍目标方面采取具体步骤，现在你们正是在这样一年继续进行工作的。

“我愉快地向你们报告：我们正在我国政府全面议程的下述各方面取得实际进展：削减核军备；和平解决区域冲突；制定建立信任措施；以及促进人权和基本自由。

“中程核力量条约的签署是一项历史事件。美国和苏联将第一次开始削减核军备。我们希望，在这一开端之后将会接着就我们所提出的有关将美国和苏联的战略武库削减50%的所有建议达成协议。在核试验领

域，美国和苏联已经开始全面逐步地进行谈判，作为第一步，首先就是否需要对现有条约的核查措施进行改进达成一致意见。双方还商定，在核禁试方面取得的进展必须成为有效裁军进程的一部分。在维也纳，我们正在制定有关欧洲常规力量稳定谈判的职权范围。除此之外，我们在建立信任措施领域正在继续在斯德哥尔摩成功发起的进程。

“裁军谈判会议有着一个很吸引人的议程。特别重要的是，你们在禁止化学武器公约方面所作的努力。在缩小原则分歧方面已经取得了进展；你们现在面临的艰巨任务是制定细节，寻找办法解决有关影响所有各国重大安全利益的问题。我和戈尔巴乔夫总书记重申我们对裁军谈判会议谈判的承诺。这些谈判如果成功，将会在全球范围内对这些可怕的武器实行真正有效的、可核查的禁止。

“在干练的弗里德斯多夫大使的指导下，美国代表团将继续同你们一起来解决本论坛所面临的这个问题以及其他种种棘手的问题。我祝愿你们成功。”

在自8月28日上一次全体会议以来的这段时间内，在军备控制和裁军领域开展了大量活动，其中包括取得某些重要成就。在这种活动中，最突出的当然就是里根总统和苏联的戈尔巴乔夫总书记12月份在华盛顿的会晤，以及我们两国圆满地缔结一项禁止整类化学武器的历史性条约。

这一协定在首脑会晤期间的签署是多年来在消除中程和中短程导弹条约方面艰苦工作的最后结果。这一工作主要是由参加核会谈和空间会谈以及前身机构的各国代表在日内瓦进行的，但也涉及去年秋天进行的一系列部长级会议。

中程核力量条约决不是首脑会晤议程上的唯一项目。在会晤中讨论了美国和苏联面临的一系列军备控制问题，其中包括对本会议具有特别意义和利害关系的问题。

在会晤结束时，两位领导人发表了一项联合声明，其中记载了他们广泛讨论的成果，不仅涉及军备控制问题，也涉及两国共同关心的其他事项。

正如纳扎尔金大使所说的那样，由于联合声明中载有在座的各国代表很关心的大量材料，因此，美国代表团同苏联代表团同时将联合声明全文作为本会议正式文件提交本会议。

同样，我国代表团认识到《消除中程和中短程导弹条约》也对本会议其他成员具有相当意义，由于它涉及我们的议程项目2这一议题。因此，我国代表团也与苏联代表团同时将条约全文及其关于消除程序议定书、视察议定书、特权和豁免附件以及有关为本条约建立数据库的谅解备忘录，一起作为本会议的正式文件提交本会议。

中程核力量条约是在为削减、乃至最终从地球上消除核武器所作努力中的首要成就。美国和苏联第一次商定，不仅是对它们的部分核武库加以管制——也不仅是定出限额——而是要消除整核武器类——射程为500到5,500公里之间的陆基弹道导弹和巡航导弹。在协定生效后三年内将销毁所有这些导弹及其发射器。

此外，这项中程核力量协定还载有一整套具有空前规模的核查措施。用国务卿舒尔茨的话来说，“这项协定在军备控制历史上具有最严格、最全面的核查办法”。双方商定交换大量有关其中程导弹力量的资料，其中多数载于该条约的谅解备忘录。

双方商定了一套复杂的强制性现场核查程序——有些核查在发出通知后马上就进行；有些核查则需要使用诸如辐射检测装置这样的专门仪器——以确保协定条款得到遵守。

对于这些具有深远意义的核查措施，并不是为了谈判而谈判。恰巧相反，之所以对其进行谈判，是因为认为这些措施非常必要。中程核力量条约的目标是为了加强国际安全，而不是削弱这种安全。一项禁止中程核力量系统的协定，如果在原则上是不可核查的，或者不包括明确的核查条款，那将与这一目标背道而驰。

我已指出，中程核力量谈判来之不易。这一谈判进行了很长时间，需要付出艰苦努力。如果不在我们盟国之间进行密切而详尽的磋商，谈判是不可能成功的。这种磋商为美国参加中程核力量谈判的代表团对西方国家的谈判态度提供了一致和坚定的看法，这对确保谈判成功是必不可少的。

美国认为，中程核力量条约将加强美国及其盟国的安全，并将提高国际局势的稳定性。因此，这是一项现实的协定，是一项可核查的协定，是符合双方利益的，并对全球稳定和世界和平作出了重大贡献。

中程核力量条约的签署显然是12月份华盛顿首脑会谈的高潮。我们希望中程核力量条约将会大力推动就核会谈和空间会谈所包括的其他两类问题进行谈判。事实上，这次首脑会谈在这些问题方面也取得了进展。

在这次最高级会谈中，双方就一项将双方战略军备削减50%的条约作了进一步讨论。美国代表团已返回日内瓦并在1月14日恢复工作，促进这些谈判，以便尽早圆满结束，最好在预定1988年上半年举行的下一次美苏首脑会谈时签署这项条约。

在最高级会谈中，双方指示其参加谈判的人员将最初在雷克亚未克达成、后来又得到发展的有关战略武器削减条约的各项协议加以扩充。这些协议包括将每一方的最高限额定为在1,600运载系统上安装6,000枚核弹头，进一步将弹道导弹的核弹头限为4,900枚，并将所谓的重型导弹的核弹头限为1,540枚；弹道导弹计数规则；以及核查准则。

正如里根总统所指出的那样，美国特别谋求，“削减最不利于局势稳定的核武器——即快速飞行弹道导弹，尤其是载有多弹头的重型洲际弹道导弹。”美国认为，如果我们的谈判伙伴准备为解决诸如有关有效核查的详细安排、海射巡航导弹和机动洲制弹道导弹这些遗留问题而认真努力的话，就能够在今年缔结一项战略武器削减条约。

在与此同时进行的关于防御和空间问题的会谈中，美国也在认真地谋求达成协议。1月22日，我国的谈判人员提出了一项旨在确保战略稳定和可预测性的条约草案。美国的目标是为了确保以有利于加强威慑、降低核战争危险的方式来实现此种可预测性。这一新的条约要求在具体规定的一段时间内遵守1972年所签署的反弹道导弹条约，同时，双方可以进行1972年条约所允许的各自所需要的研究、发展和试验。在这一阶段之后，除非另外达成协议，双方就可以自由选择各自的行动方针。

这一条约草案的一个重要特点是其关于“可预测性措施”的规定，或称作建立信任措施，例如，交换有关各方防御计划的程序数据，相互访问实验室以及相互观

测试。此种措施将会确保，在任何一方实际部署先进的防御之前，应进行充分磋商。美国认为，现在就应该开始进行此种磋商。

美国认为这一条约草案可落实里根总统和戈尔巴乔夫总书记在12月10日联合声明中所作的指示。他们在声明中指示其参加谈判的人员“讨论如何在根据战略稳定条件发展美苏战略关系中确保可预测性，以及如何减少核战争危险”。

为了与战略稳定目标保持一致，美国将拒绝任何企图将削减战略进攻性武器同削弱战略防御系统能力的限制相联系，而战略防御计划目前正在谋求实现这种战略防御系统。

我已比较详细地讨论了有关核会谈和空间会谈的重大发展，特别是在这次首脑会谈中讨论了这些问题。这些问题对我们在这里出席本会议的所有人都很重要。

首脑会谈联合声明还讨论了其他军备控制问题。例如，立即执行1987年9月签署的关于建立减少核危险中心协定，核不扩散以及常规力量等问题。

关于核试验问题，联合声明欢迎双方根据国务卿舒尔茨和外交部长谢瓦尔德纳泽1987年9月17日的声明，开始进行全面的、逐步的谈判。两位部长商定，首先开始制定有效措施，以便使1974年的临界禁试条约和1976年的和平核爆炸的条约可能获得批准。为此目的，双方商定设计并在彼此试验场进行联合核查试验。

作为这一进程的一部分，美国代表团最近访问了苏联在塞米巴拉金斯克附近的试验场，而苏联代表团则刚刚结束了对美国在内华达试验场的访问。在访问期间，美国专家讲述了一种测量地下核爆炸当量的技术，即所称的Cortex。我们认为这种测定技术为核查当量提供了一种最准确的手段。

美国盼望在最近的将来在日内瓦恢复有关核禁试的谈判。

联合声明还讨论了化学武器谈判问题，这是本会议直接关心和负责处理的一个问题。这个问题本身就已经很重要，鉴于即将召开第三届专门讨论裁军问题的联合国特别大会，则具有更加重要的意义。目前，这届特别联大的筹备委员会正在纽约举行会议。我们大家都认识到，在我们1988年会议第一期会议后一阶段，本会议将为该届特别会议编写一份报告。

在我们所有的议程项目中，对这份报告来说以及对今后几周和几个月内我们的工作来说，最重要的项目显然是有关化学武器这个项目。

我们本周的审议工作应该在一种洋溢着光明前途、热情和希望的气氛中开始，以反映各位代表为本届会议取得进展所作努力和体现的献身精神。我们认为，事实上与此相反，目前笼罩着一种消极和悲观情绪。这对我们本会议的前景来说是一种特别不好的兆头。非常可悲的是，这种气氛是由于苏联鼓动的一系列事件造成的。

1985年7月18日，在美国国会为美国的化学武器现代化计划拨款之后不久，苏联发布了一份旨在“扼杀”二元化学武器生产的新闻稿（CD/615）。这份声明利用歪曲事实的手法，指控美国为裁军谈判会议的化学武器谈判设置障碍。当时，美国被迫利用本会议的宝贵时间来澄清事实。当然，后来由于我们谈判所取得的空前进展以及美国在取得这种进展中发挥的作用，使得苏联1985年的这种断言越发变得不可相信。

在此后的几个月内，美国多次感到有必要发言，要求苏联及另外一些国家少夸张一些，并停止歪曲事实和曲解其他代表团的意图。我们曾反复指出，这种产生反作用的办法不仅浪费了宝贵的谈判时间，而且还破坏了谈判气氛。我们已明确表示，无论何时，一旦美国的政策遭到曲解，我们必定澄清事实；但是，如果不再发生此种歪曲事实的现象，对裁军谈判会议将是比较有利的。

我们以为也许我们已经转达了我们的观点，因为在1987年大家似乎都对谈判采取了比较积极的态度，使我们在朝向化学武器公约方面取得了空前的进展。

因此，当我们看到苏联再次针对美国的化学武器现代化发动了一场宣传运动的时候，我们感到非常失望。1987年12月26日塔斯社又发表了一份苏联外交部声明（已作为CD/790号文件印发）。可以说，这是这次宣传努力的一个典型。

我们不得不再一次在这里澄清事实，指出这种论战是一种既消耗时间又起反作用的作法，并建议所有各国代表团将精力集中于目前的任务。现在让我们看一看苏联所作的一些指控。

在最近的一份苏联声明中，美国的化学武器现代化计划被描述成朝向化学军备竞赛新转折迈出的一步。化学军备竞赛？苏联在同谁进行竞赛？决不是同美国，因为18年来美国连一个化学武器都没有生产过。同时，也不存在任何其他化学武器威胁，值得苏联积累大量化学武器储存。

塔斯社的文章声称，美国的现代化计划是无正当理由的。我们已多次指出，现代化计划是必要的，因为美国化学威慑能力的不足已经成为一个引起严重关切的问题。在美国停止生产化学武器之后的很长一段时期内，现有的储存不断老化变质。在美国的化学武器储存中，现在能够使用的不到三分之一，而且在这一小部分储存中，多数只具有有限的军事价值。

与此同时，苏联却在扩充巨大的化学战能力。苏联拥有全世界最大的化学武器储存。另外，苏联在军事人员、化学装备、解毒装备以及培训设施方面占有更大的优势。苏联的这种化学战能力大大超过了仅为防御目的所需要的能力。正是由于这一威胁才促使美国采取行动。

在苏联的单方扩充过程中，苏联对于有关其化学武器拥有情况的询问，不是保持沉默就是加以否认。1986年5月29日，苏联否认拥有化学武器。后来在几个月之后，宣布已经停止生产化学武器。那位公开宣布苏联不拥有化学武器的官员，后来却担任一项自相矛盾的任务——在希哈内向本会议代表示范了19种不同类型的苏联化学武器。现在我们听说，苏联拥有5万吨之多这样的化学武器，而在19个月之前他们却否认拥有这些武器。有关美国化学武器储存现代化的决定，早在最近被揭发之前就已作出，当时是根据美国所估价的化学武器威胁而作出这一决定的。苏联的这些揭露更加说明这项决定的明智，并促使我们决心继续恢复我们对化学武器攻击进行报复的能力。

我们知道，苏联在化学战能力方面对美国具有绝对优势，即使有关完成化学武器公约的最乐观的预测能够得以实现，在本世纪结束前的这段时期内，很可能苏联将继续拥有这种优势。美国也同其他国家一样对化学武器的扩散表示关注。我们不愿意面对这样一个现实：即化学武器威胁越来越重，而我们的报复能力却越来越弱。

苏联也知道，这个二元计划并不标志着美国化学武器储存的扩大。根据有关批准这项二元计划的立法规定，并同时也正如总统所证明的那样，每生产一种二元化学武器，必须同时将现有武库中可操作的一元炮弹加以销毁。根据这项销毁计划所销毁的弹药数目（我重复说明，这经法律授权的）将相当于所生产二元弹药的数目的好几倍。这样，所有的一元弹药最终都将被销毁。这个销毁计划现已制订完备，有待实施。

另外，重要的是，对于这项现代化计划，美国一直是完全坦率的。凡是阅读过足够的公开报道并仔细研究过有关这一计划立法程序的人，都不会真正相信美国打算维持的现代化化学武器报复能力会超过小规模的安全范围。

我们认为这项二元计划会促增拟定化学武器公约的可能性。美国威慑的现代化可降低对苏联化学武器武库使用的吸引力，降低这种武库的价值，进而使得苏联更加可能愿意放弃这一武器。这种小规模的美报能力为谈判桌提供了讨价还价的力量。对这一点持怀疑态度的人应该记住，这是在国会为二元计划拨款之后，苏联才开始允许谈判继续往前进。

由于以上情况，苏联对我们又一次进行歪曲：断言美国在阻挠化学武器谈判，而苏联却在尽一切可能在促成公约。多年来一直参加这些会谈的谈判人员比较了解内情。那些在过去没有密切注视化学武器谈判的人，只要将美国提出的公约草案（CD/500）同“暂定案文”加以比较，再看一看我们的各种文件，就可以发现，对目前案文作出重大贡献的正是美国。另一方面，如果对特设委员会的各年度报告加以审查就可以看出，自从提出CD/500号文件四年多以来，苏联没有提出一份直接促进条约案文的裁军文件。事实上，苏联自己只提出过三份裁军文件。

当然，有一份就是最近提出的CD/789号文件，载有关于希哈内访问的资料。毫无疑问，它是一项值得欢迎的建立信任措施，但其中并没有提出有关“暂定案文”的只言片语。苏联提出的其他两份文件都是关于二元化学武器的宣传性攻击。自从美国在大约四年前提出CD/500号文件以来，苏联就提出了这么几份化学武器文件。

苏联对化学武器谈判的主要贡献是，最近他们不再否定别人提出的某些实质性建议。乍看起来，这似乎有点自相矛盾，但事实的确如此。这是一种值得欢迎的事态发展，我们对此加以鼓励。这总比对其他代表团的正直和意图加以攻击更为有意义。

我们在CD/790号文件中所看到的这种过份简单化的煽动性论点，既不会阻挠美国的化学武器现代化，也不会使我们更加接近建立无化学武器世界的目标。问题的关键是，一方面谋求最终消除所有化学武器，同时坚持维护国家安全，两者之间无矛盾。这就是美国正在努力的重点。

我国代表团承认，在过去几个月内谈判的步伐有所减慢。当苏联接受美国关于强制性质疑视察的建议时，许多代表团第一次认识到，的确有可能缔结一项化学武器公约。在这种情况下，原先对谈判不太积极的国家现在也在表明其国家立场，表示保留意见或表示关切。我们并没有更多的悬而未决问题，我们只不过发现我们的有些分歧究竟是什么。由此自然会引起这样的后果：出现的分歧比过去多，对公约案文的看法也不象以前那么统一。不过出现这样一个谈判阶段一向是不可避免的。我们现在已经达到对各种棘手问题进行坦率辩论的地步。在我国代表团看来，这一事实是取得进展的象征。

有的人感到灰心失望，对取得更多的切实成果失去耐心。这都是可以理解的。但是，过去我国代表团曾提醒，而且最近的几届会议都已证实，我们还有许多严重的问题有待解决——例如，质疑性视察是否应该涉及拒绝权；如何核查宣布是否准确无误；如何监督化学工业以便确保不生产；对于旧有的储存应该怎么办；各类清单中应该列入那些化学品；关于公约实施的组织结构和机制；费用的分摊；经济发展和技术援助；如何保护机密情报；销毁阶段期间的安全；预先多边数据交换；应准许在什么地方进行什么生产。没有一个国家，甚至一个国家集团在阻挠就任何

这些问题取得进展。实际情况是，只有各国形成并阐明对这些问题的看法，只有通过认真的辩论来解决这些分歧，才可望就这些问题达成协商一致意见。任何决心致力于这些谈判的人都知道，这将需要相当的时间。因此，如果根据臆想推测能够在第三届特别联大或者在某些人为规定的具体期限内完成公约，不仅是不现实的，而且也会产生反作用。经验表明，当这种乐观的推测被证明是错误的时候，此种草率的断言只能引起悲观失望，并造成一种幻觉，似乎一切都已失败。

出于同样的考虑，目前不宜改变化学武器特设委员会的权限。如果对委员会面临的各样悬而未决问题作一通盘考虑，就一定会得出这样的结论：即，我们现在尚未到达最后草拟阶段，然而，如果建议改变权限将会造成一种不同的印象。现在，最好避免引起不适当的期望。目前的权限绝不会抑制、妨碍或阻挠特设委员会的工作，而当改变的时机成熟时，就可以很顺利地作出改变。

美国代表团将继续积极参加一切审议工作，因为我们一如既往，仍然决心为缔结一项可核查、全面而有效的禁止和销毁包括一切具有化学武器能力的国家在内的化学武器公约。

然而，在实现这一目标之前，美国将保持小规模、现代化的化学武器报复能力，以作为对化学攻击威胁的必要威慑。

主席：

我感谢美利坚合众国代表的发言以及他对主席所讲的友好的话。现在请荷兰代表范·斯海克大使发言。

范·斯海克先生（荷兰）：

首先，请让我祝贺您担任本月份的主席。您个人对我们这一共同事业所作的奉献，以及您作为贵国的大使和代表所具有的经验和能力，都是众所周知的。

我们满怀信任地期待您给予我们指导。我还想感谢您的前任莫雷尔大使在去年8月这个最艰苦的月份主持本会议工作时以及自夏季会议结束以来在情况略有好转的几个月中领导我们时，他都能统观全局，当即立断。

我们对于捷克斯洛伐克外交部长赫努佩克先生今天上午回来参加本会议表示赞赏，我们怀着极大的兴趣听取了他的发言。

我想同其他同事一样，对已故的伊恩·克罗马蒂耶大使表示敬意。伊恩·克罗马蒂耶大使是化学武器特设委员会当任主席厄可于斯大使的前任，他对谈判曾产生过重大影响。关于他个人的一些品德——工作勤勤恳恳，处事公平合理，言谈幽默风趣，其他代表也谈了不少，我只想重复一下索尔斯比大使所说的话：我们多么希望他能够亲眼看到谈判取得的良好成果！

我对最近加入本会议的同事表示欢迎。我们将期待同他们进行密切合作。

现在我要求发言的理由是，我想向厄可于斯大使和瑞典代表团表示感谢。感谢他在目前这一关键时期出色地指导并促进了有关化学武器的工作。

我们非常感谢厄可于斯大使和他的工作人员所进行的工作并引导我们取得目前的进展。我们经常在本会议互相赞扬，这就很难使我们区别这些赞扬之词彼此有什么不同。但是我认为，我们大家都同意，厄可于斯及其工作人员所取得的成就是堪称楷模的。我们还想感谢纽文休斯先生、马塞多先生和克鲁兹施先生在担任各自负责领域的项目协调员方面作出了优异、扎实而重要的工作。

今天上午厄可于斯大使对形势进行了有意义的回顾和评价。现在正需要我们这些本会议成员利用已经准备好的建筑构件，在朝向我们共同目标——全面有效的可核查的禁止条约的道路上继续前进。

主席：

我感谢荷兰代表的发言以及他对主席所讲的友好的话。今天登记的发言到此结束。刚才我得到苏联代表团的请求。现在请苏联代表纳扎尔金大使发言。

纳扎尔金大使先生（苏维埃社会主义共和国联盟）：

我并不想在今年裁军谈判会议这届会议工作的第一天就开始论战，而且也不想这样做。我之所以被迫发言，是因为美国大使弗里德斯多夫大使所作的发言中，说得客气一点的话，存在着一些不确切之处。

他断言，苏联直到最近一直否认拥有任何化学武器。这是一种不正确的说法。直到去年，苏联的官方代表既没有声称也没有否认我们拥有化学武器。这并不是一种新的说法。例如，美国在回答关于在其舰船上是否有核武器的问题时，就使用这种方式。这第一个不确切之处，美国大使对自己却是容许的。

美国大使还说，苏联拥有世界上最大的化学武器储存。我们已经宣布了我们储存的规模。毫无疑问，如果美国代表真的想对苏联和美国的储存加以比较，就必须列举有关美国储存规模的数据，这才符合逻辑。只要没有作到这一点，我们就认为，那种关于苏联拥有最大储存的说法是毫无根据的。

我本来并不打算在这次会议上提出关于化学武器特设委员会职权范围的问题，因为这个问题依然是各国代表团进行磋商的议题。不过，既然美国代表已经提出这个问题，我也要简单地阐述一下我们对该特设委员会未来职权范围的态度。

美国坚持保留去年的职权范围。该职权范围载有一个限制性的条件——即不允许该特设委员会完成其有关公约的工作。很坦率地说，我们无法理解的是，考虑到目前的谈判中所取得的进展，为什么一定要在职权范围中保留这一限制性条款。

美国仅仅说明，在本届会议期间，如有必要本会议可以对该特设委员会职权范围加以修正，取消这一限制性条款。但是，要点是，如果现在可以解决这个问题，为什么要在本届会议开会期间在程序性讨论上浪费时间呢？自然，如果删掉这一限制性条款，也绝不意味着参加谈判的代表现在就必须立即开始最后草拟案文。如果在本届会议期间出现这种必要性，特设委员会就可以自由地着手草拟公约草案案文。不管怎么说，都需要删掉这一条款，因为其唯一的作用就是妨碍在本年完成关于公约的工作。苏联代表团认为，最好在目前阶段从职权范围中删掉这一限制性条款，以便不在审查职权范围方面浪费时间。

我的最后一点，就是关于在美国开始生产二元武器的问题。正当出现了缔结公约的真正前景时，我们认为美国所采取的这一步骤完全是企图为了阻挠化学裁军进程，这是不尊重参加有关禁止这种大规模毁灭性武器多边谈判的各国所作出的努力，不尊重联合国大会关于加紧此种谈判的一再要求。这就是苏联外交部 1987 年 12 月 26 日声明中所作的评估。

主席：

我感谢苏维埃社会主义共和国联盟代表的发言。 请问，现在还有其他代表团想发言吗？显然，没有人想发言。

诸位都记得，在我们的非正式磋商中，我们曾审议了一些有关本年度会议开幕的一些组织问题。 现在我打算暂停这次全体会议，然后立即召开一次非正式会议，审议本会议的临时议程和工作计划，关于重新设立附属机构以及非本会议成员的国家要求参加本会议工作的申请等问题。 如果没有反对意见，本次全体会议现在暂停。

全体会议于下午4时30分暂停，并于下午4时40分复会

主席

本会议第436次全体会议现在继续开会。

经非正式会议就一些组织问题交换意见结果，现在我打算正式宣布非正式会议上达成的协议。

现在我将CD/WP.293号工作文件提交本会议作出决定。 该文件载有1988年届会的临时议程草案和本会议的工作计划。 如果没有反对意见，我将认为本会议通过这一草案。

就这样决定。¹

主席

现在我们来讨论CD/WP.294号工作文件，其中载有关于重新设立综合裁军方案特设委员会的决定草案。 如果没有反对意见，我将认为本会议通过这个草案。

¹ 1988年届会的议程和本会议的工作计划后来编为CD/796号文件印发。

就这样决定。²

主席：

根据我的理解，墨西哥的阿方索·加西亚·罗夫莱斯大使已同意担任该特设委员会主席。那么，我们就任命他担任这一职务。

就这样决定。

主席：

我谨祝贺罗夫莱斯大使被任命为该特设委员会主席，我祝愿他在执行这一重要任务中取得成功。

现在我要提到 CD/WP. 295号工作文件，题为“关于重新设立放射性武器特设委员会的决定草案”。如果没有反对意见，我将认为本会议通过了这项决定草案。

就这样决定。³

主席：

我们要审议的另一份文件就是 CD/WP. 296号工作文件，其中载有关于重新设立保证不对无核武器国家使用或威胁使用核武器的有效国际安排特设委员会的决定草案。如果没有反对意见，我将认为本会议通过该项决定草案。

就这样决定。⁴

² 本项决定后来编为 CD/803号文件印发。

³ 该决定后来编为 CD/804号文件印发。

⁴ 该决定后来编为 CD/801号文件印发。

主 席：

我现在向本会议提出来自非成员国要求参加我们工作的若干申请（CD/WP. 297至306号文件），供本会议作出决定。就这一事项提出申请的非成员国有：挪威、芬兰、新西兰、奥地利、爱尔兰、马来西亚、葡萄牙、瑞士、津巴布韦和西班牙。

既然，在传阅这些非成员国的来文过程中没有提出反对意见，而且在非正式会议上形成了协商一致意见，因此，我建议将这些决定草案一起加以通过。如果没有反对意见，那么我将据此往下进行。我可以认为本会议通过这些决定草案吗？

就这样决定。

主 席：

下一个问题是关于在范大使主持下的关于提高本会议工作效率的七人小组的组成问题。在这一方面，我想正式宣布，荷兰的范·斯海克大使将取代加拿大的比斯利大使，担任小组成员。我还想指出，普遍的看法是，七人小组应尽快恢复其工作，同时要铭记大家指望本会议向第三届专门讨论裁军问题的特别联大提交有关这一事项的报告。

现在我想请会议秘书长兼联合国秘书长个人代表科玛蒂纳大使就有关向本会议提供服务的问题发言。

科玛蒂纳先生（会议秘书长兼联合国秘书长个人代表）：

我今天要求发言，是为了把1988年期间将分配给本会议的服务告知本会议。

首先，我想指出，本会议在1987年期间利用资源的方式对便利会议事务处的工作是十分有益的。当然，向本会议提供的所有资源并非都在去年得到了充分利用。但是，即使在年度会议的高峰时期，本会议也一直能够保持在向其提供的资源范围内。这样，就大大便利了在安排会议以及提供文件方面的技术事务任务。

现在我们还将面临为第三届专门讨论裁军问题的大会特别会议进行筹备，这就需要在本届会议第一期会议期间更加努力。然而，我们确信，根据我们在1987年从本会议得到的反应来看，有可能在联合国面临的财政紧急状况所加诸于我们限制范围内面对工作量的增加。

关于这一点，我想告诉大家，我们将继续需要削减和重新规划一些由联合国预算资助的活动。因此，如1987年会议期间的情况一样，本会议需要考虑如何执行在分配给本会议的事务费中削减30%的指标。为了尽可能不影响本会议的工作而同时又达成所要求的节约，我们应该继续将重点放在减少每周会议次数，而不是强行将年度会议期间削减30%这一目标。这些节约措施实际将意味着分配给本会议每周10次配备全套服务的会议，而在地震小组开会期间分配给本会议每周15次配备全套服务的会议。换句话说，在整个1988年会议期间，本会议将能够每天举行2次配备全套服务的会议，而在地震小组开会期间每天再加一次会议。

此外，如果本会议设立的委员会比1987年多，则应该安排这些委员会的会议与其他委员会或工作小组连续举行。这种做法在过去实行过，可以防止在每次会议所分配的时间没有得到充分利用的情况下可能出现的资源浪费。由于我们将必须在1988年第一期会议期间审议本会议向第三届专门讨论裁军问题的大会特别会议提出的特别报告，安排连续会议可能有助于我们解决当全体会议以及附属机构会议讨论特别报告内容时可能出现工作量增加的情形。

如果我们坚持准时召开全体会议以及委员会会议的高标准，就可能举行连续会议。去年，本会议在准时开始全体会议方面大有改进。主席先生，据我理解，你在进行磋商时向大家表明你的意图，本会议所有全体会议和非正式会议开始时间至迟不超过原定开始时间后5分钟。我们希望将此种做法扩展到本会议所有其他会议。

同往年一样，对配备全套服务的会议所作的限制不适用于实务秘书处，秘书处将总是为非正式协商提供支助。

同1987年会议情况一样，在晚上或在周末举行配备全套服务的会议将是不可能的。

另外，我还想提到，本会议在1986年4月22日举行的非正式会议上所同意的关于文件方面的措施。为了有效执行这些措施，并在文件费用方面保持节约，我们希望提出文件要及时，因为会议事务处的技术人员没有加班时间，因此，不可能在最后一分钟规定的期限内完成任务。我们还注意到，各成员国根据以往有关文件数量的呼吁自己主动非正式分发可能有助于我们工作或提供有关他们自己对某些特定议题的看法的文件。此种办法已导致文件方面的节约，受到大家欢迎。在文件工作中，对技术事务工作非常重要的另一个方面是文件长度。各位还记得，1986年4月22日达成的协议也包括有关这方面的某些限制。虽然我们懂得，这些限制不可能予以严格执行，但是，为了确保通过其他措施实现的削减不致因为某些文件的篇幅而被丧失，牢记这一点将会是有益的。

主席：

感谢会议秘书长兼秘书长个人代表所作的发言。在磋商期间，我注意到本会议一致同意科玛蒂纳大使所述的安排。因此，我们将根据此种安排行事。

在我们休会之前，我想提请大家注意，在我们下一次全体会议上将有四位外交部长向本会议致词。这几位部长将在全体会议开始之前早些时间到达。因此，我想请各代表团在2月4日下星期四至迟不晚于上午9时50分到达本会议室，以便使各国代表团团长可直接到捷克客厅去欢迎这几位部长。我想强调指出，大家需要准时出席，因为我们将在此之后立即开始全体会议，以便各位部长都能在上午发言。

我没有其他事项需要今天审议，因此我宣布这次全体会议休会。裁军谈判会议下一次全体会议将于2月4日星期四上午10时开会。

下午4时55分散会

×× ×× ×× ×× ××